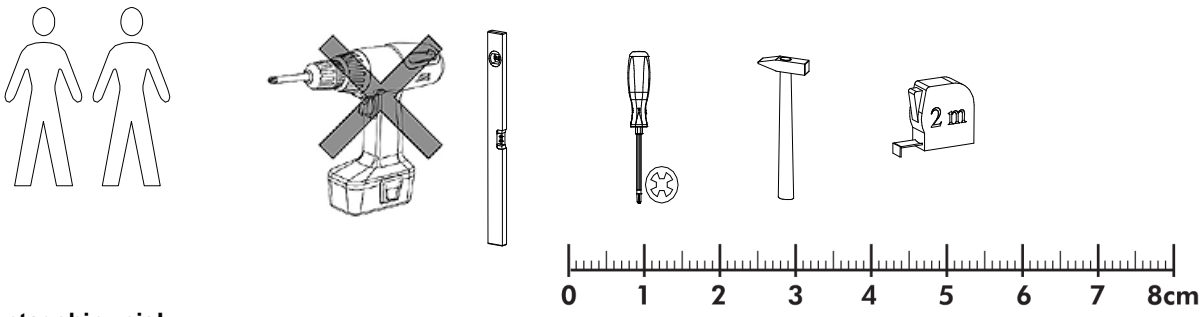
Montageanleitung / Assembly instructions / Notice de montage



DE Montagehinweis!
Bitte lesen Sie die Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen. Vor Montage alle Teile auf Beschädigungen überprüfen! Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, bitte Stückzahl und Einzelteilbezeichnung z.B. 2 oder eg beim Händler reklamieren. Um Beschädigungen während der Montage zu vermeiden, legen Sie Ihre Möbelteile auf einen weichen und sauberen Untergrund.

DE Pflegehinweis!
Bei allen Möbelteilen muss eine Grundreinigung vorgenommen werden, um produktionsbedingte Kleberflecken, Staub und Holzspäne zu entfernen. Beachten Sie bitte, dass das Möbel nicht mit Putzmittel, sondern nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen gereinigt wird.

DE Material!
Holz ist ein Naturprodukt. Abweichungen in Struktur und Farbe unterstreichen dessen Echtheit und Individualität. Bei lasierten Oberflächen können deshalb Farbdifferenzen und unterschiedliche Glanzgrade auftreten. Ebenso natürlich ist, dass Holz „arbeitet“, d.h. durch wechselnde Temperaturen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit sich leicht zusammen ziehen oder ausdehnen kann.

DE Wichtig!
Kleinteile und Verpackungsfolien bei der Möbelmontage von Kindern fernhalten! Alle Schrauben erst lose, dann fest andrehen. Von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen auf Festsitz prüfen. Benutzen Sie das Möbel nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, zerrissen ist oder fehlt und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

EN Assembly instructions!
Please read these assembly instructions carefully as we assume no liability for incorrect assembling. Check all parts carefully before start assembling! In case of missing or damaged parts, please complain to your trader by stating quantity and item number e.g. 2 or eg. In order to prevent damage at assembly, place your furniture parts on a soft, clean surface.

EN Care instructions!
All furniture parts must undergo basic cleaning to remove traces of glue, dust and wood chippings left over from the production process. Please ensure that the furniture is cleaned using a duster or damp cloth only. Do not use cleaning agents.

EN Material!
Wood is a natural product. Deviations in its structure and colour underline its genuineness and individuality. For this reason, glazed surfaces may reveal colour differences and different degrees of glossiness. It is equally natural that woold should be “active”, i.e. it may, due to changing temperatures an varying degrees of humidity, contract or expand slightly.

EN Important!
Keep small parts and packaging films out of reach of children during assembly of the item! Fasten all screws in a loose position first an tighten them afterwards. Check tight position of screws from time to time. Do not use the furniture if any part is broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer.

FR Notice de montage !
Veuillez lire attentivement cette notice, étant donné que nous n’assumons aucune responsabilité pour toute erreur résultant d’un mauvais montage. Avant de procéder au montage, vérifiez le parfait état des pièces ! Si l’une d’elles devait manquer ou être endommagée, faites une réclamation auprès de votre revendeur en précisant le nombre de pièces et le nom symbolique par exemple 2 ou eg. Afin d’éviter tout endommagement lors du montage, posez les pièces du meuble sur une surface douce et propre.

FR Conseil d’entretien !
Il faut procéder à un nettoyage en profondeur de toutes les pièces du meuble afin d’éliminer toutes les traces de colle, toute la poussière et tous les copeaux de bois résultant de la fabrication. Il ne faut jamais nettoyer le meuble à l’aide d’agents de nettoyage mais avec un chiffon à poussière ou bien avec un tissu humide.

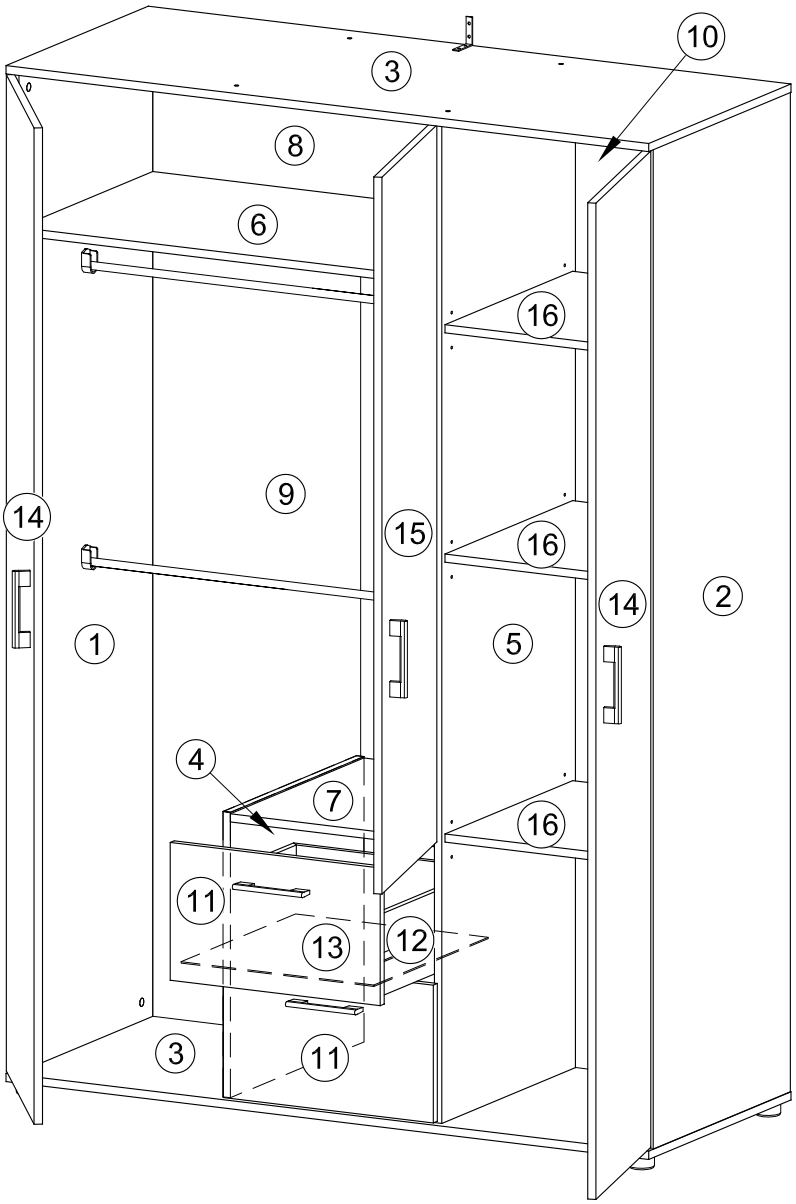
FR Matérial !
Le bous est un élément naturel. Les irrégularités de sa structure et de sa couleur en font toute l’authenticité et tout le caractère. Dans le cas de surfaces lasurées, des différences au niveau de la couleur et de l’intensité de brillance peuvent par conséquent survenir. De la même manière, il est tout à fait normal que le bois « travaille ». Il peut ainsi se rètracter ou au contraire se dilater légèrement sous l’effet des changements de température et de niveau d’humidité de l’air.

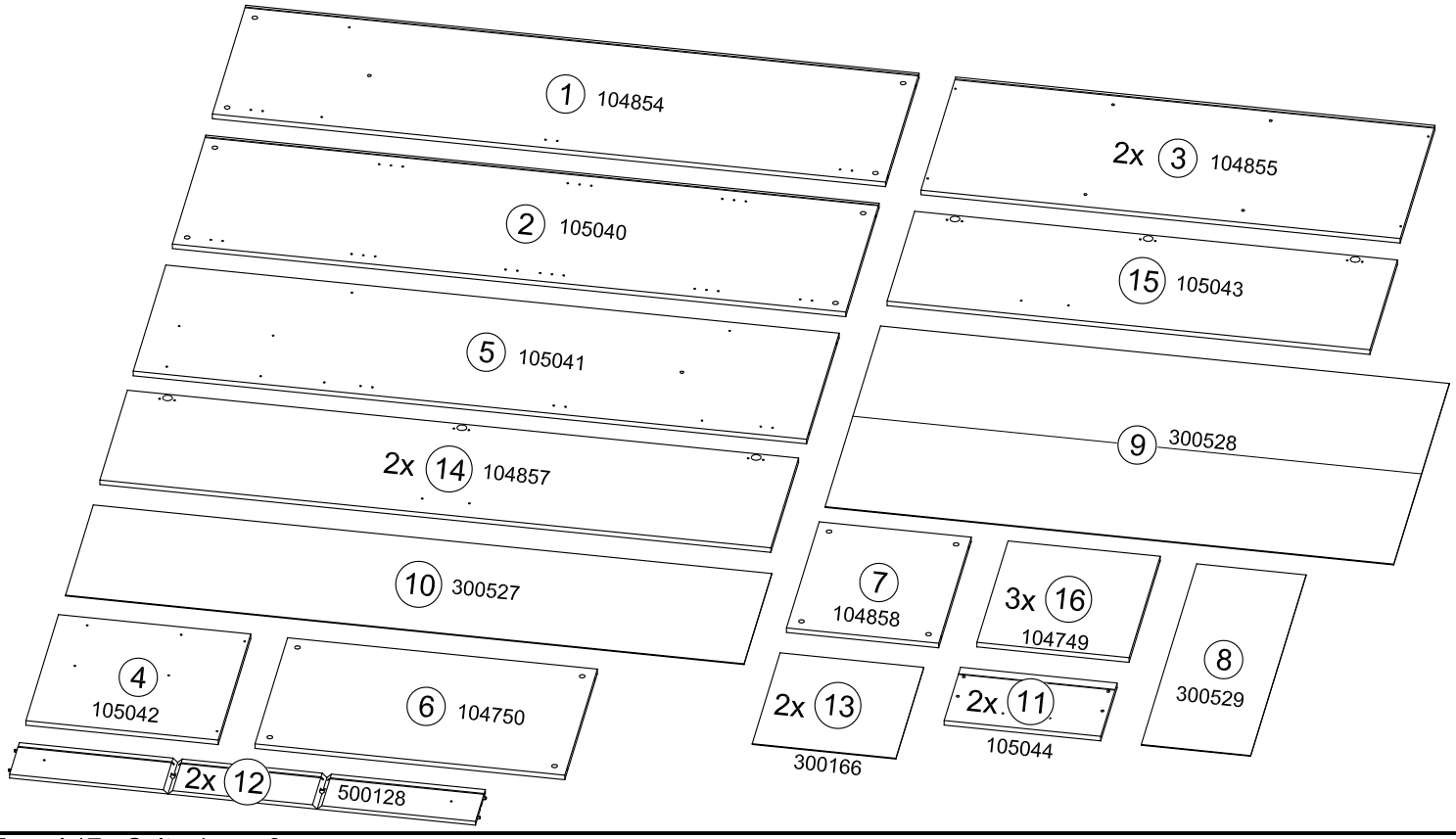
FR Important !
Lors du montage du meuble, veillez à tenir les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants ! Ne pas trop serrer les vis pour commencer, puis visser à fond. Vérifier de temps en temps que toutes les vis sont correctement serrées. N’utilisez pas le meuble si un morceau est cassé, arraché ou manquant et utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

arthur berndt
Möbelfabrik GmbH, Werkstr. 4, 29690 Schwarmstedt, Deutschland
Stand:10.01.2017

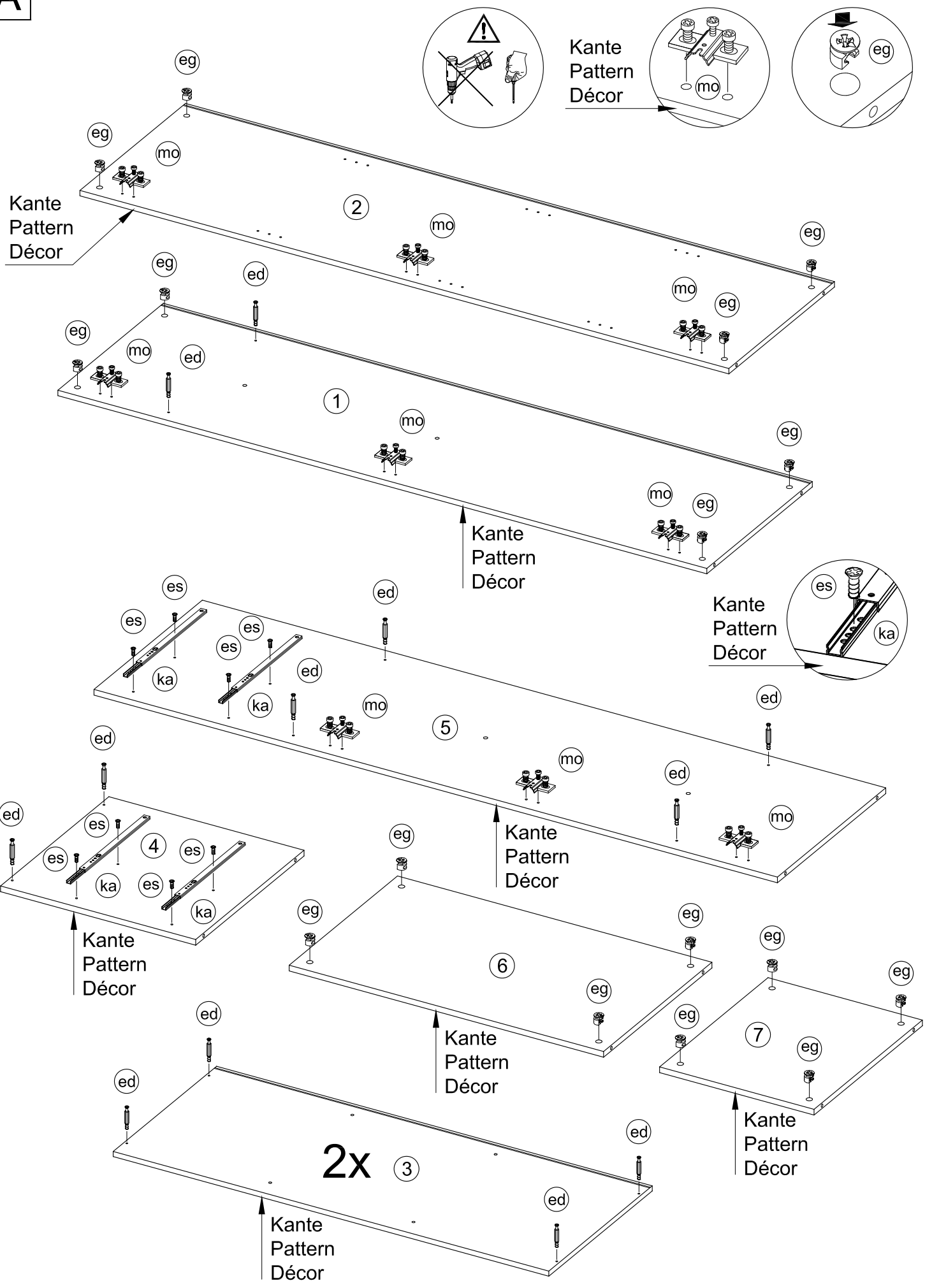
Montageanleitung
Assembly instructions
Instructions de montage
Franzi 17

eg 16x 400164	ed 16x 400059	wi1 1x 400025
sc 9x 400014	s3 3,5x15 24x 400027	s1 4x40 1x 400024
mo 9x 400333	ds 6x 400180	
ng 1x 400018	na 2x 400019	
gr 5x 400453	rl 4x 400008	
sr 2x 500100	fu 6x 400229	
s7 4x30 6x 400009	bt 12x 400005	
ka 4x 500174	es 6,3x9 8x 400012	
gs M4x9 4x 400020	le Leim 1x 400013	
s2 4x25 10x 400046	rh 8x 400153	

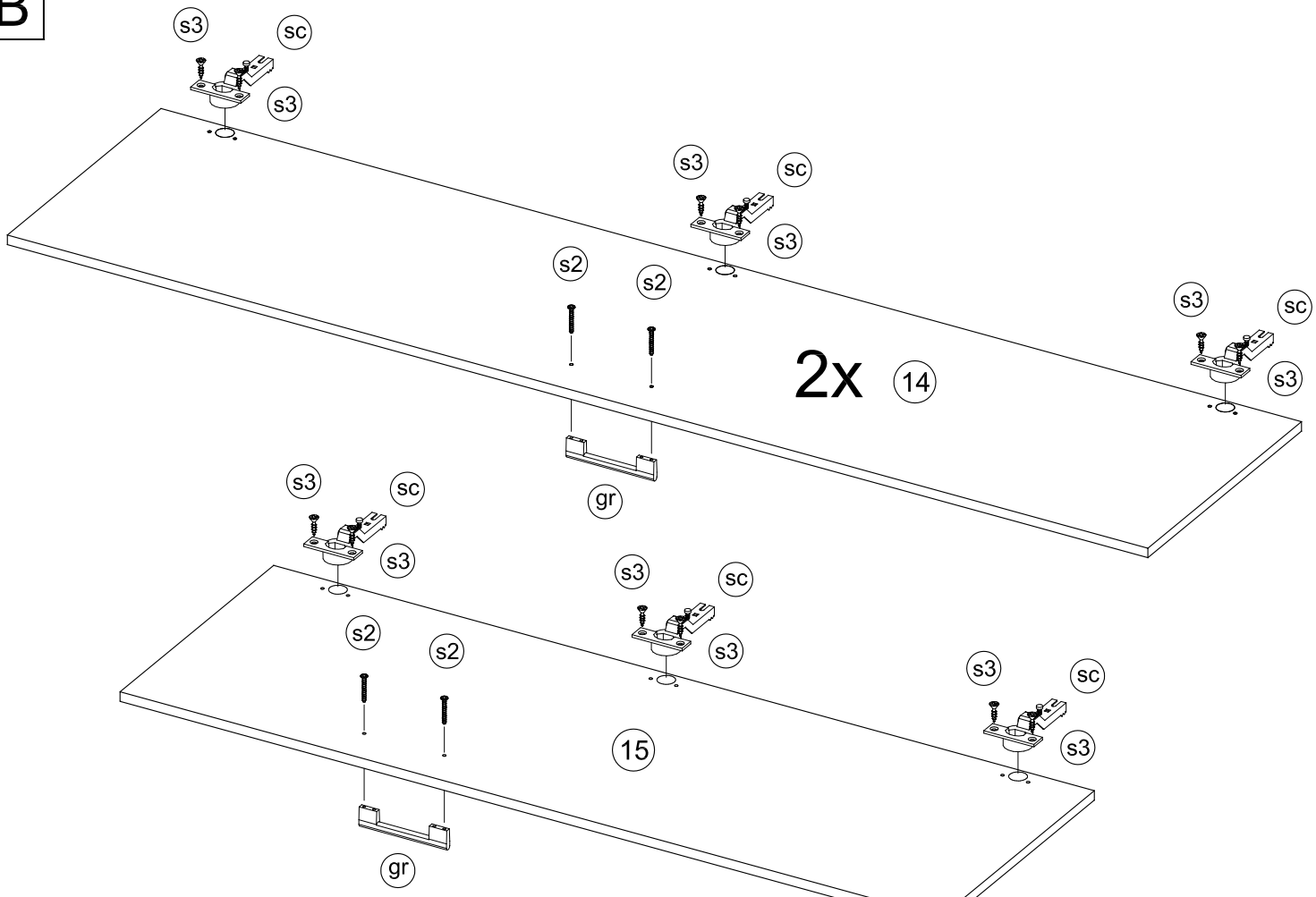




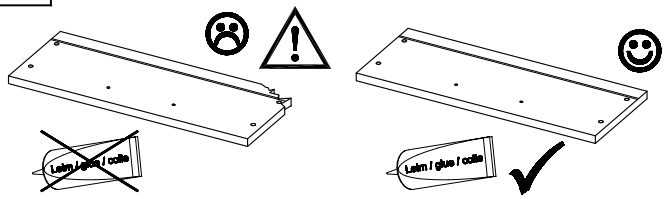
A

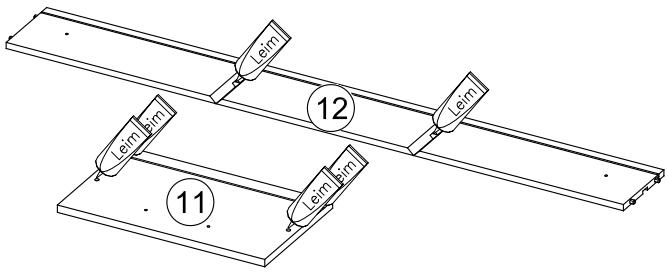


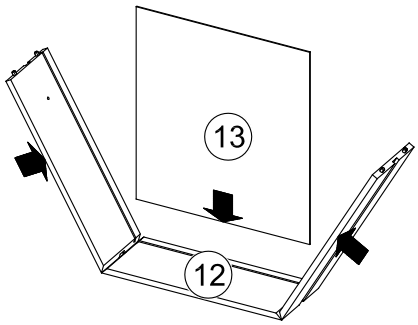
B


s3
sc
s2
2x
14
gr
15

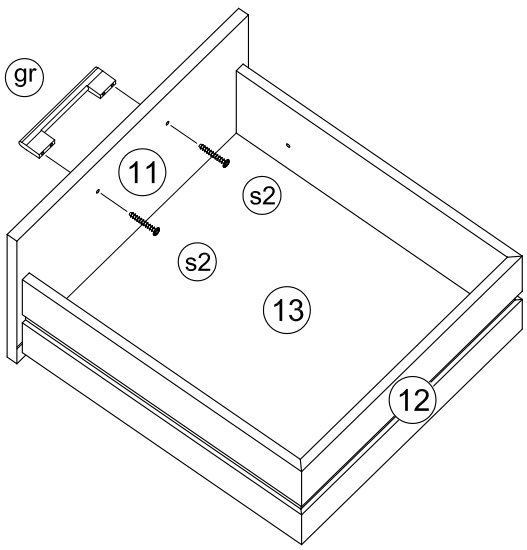
C

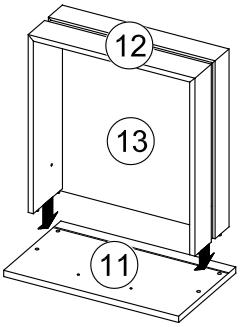

Leim / glue / colle

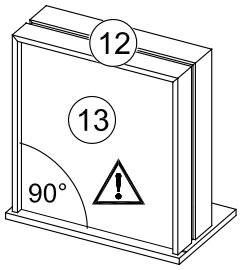

Leim
12
11


13
12

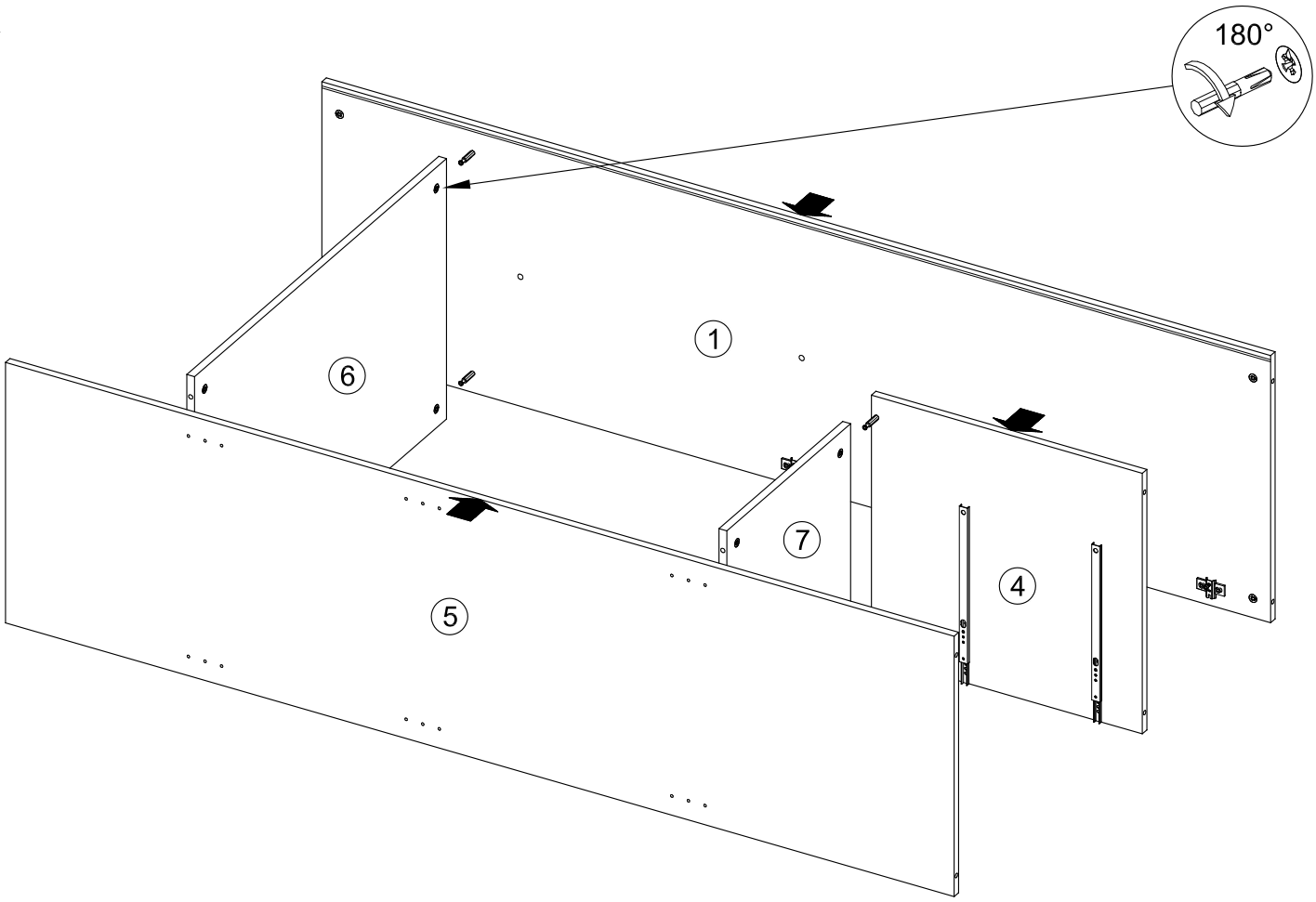
2x


gr
11
s2
s2
13
12

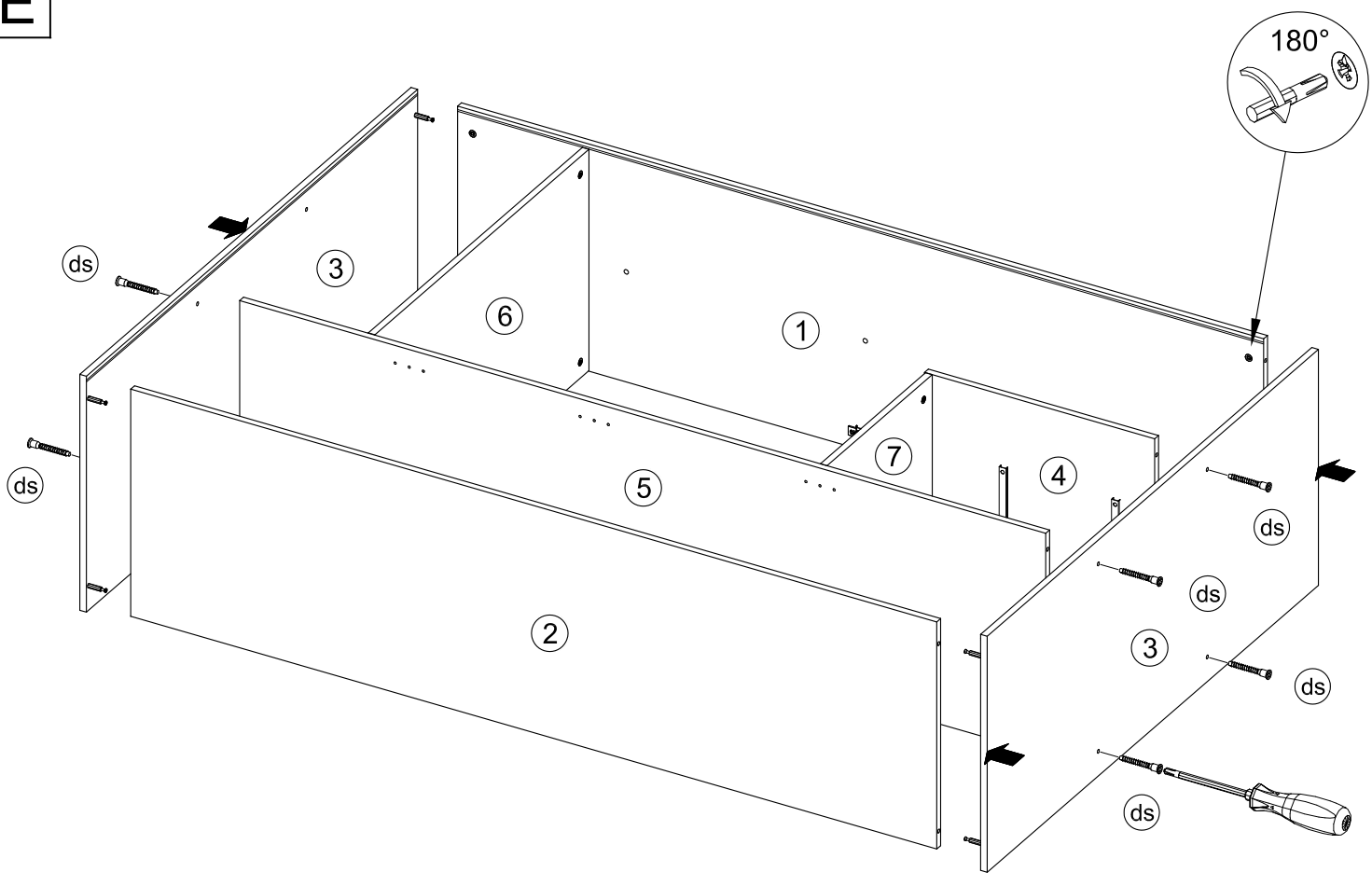

12
13
11


12
13
90°

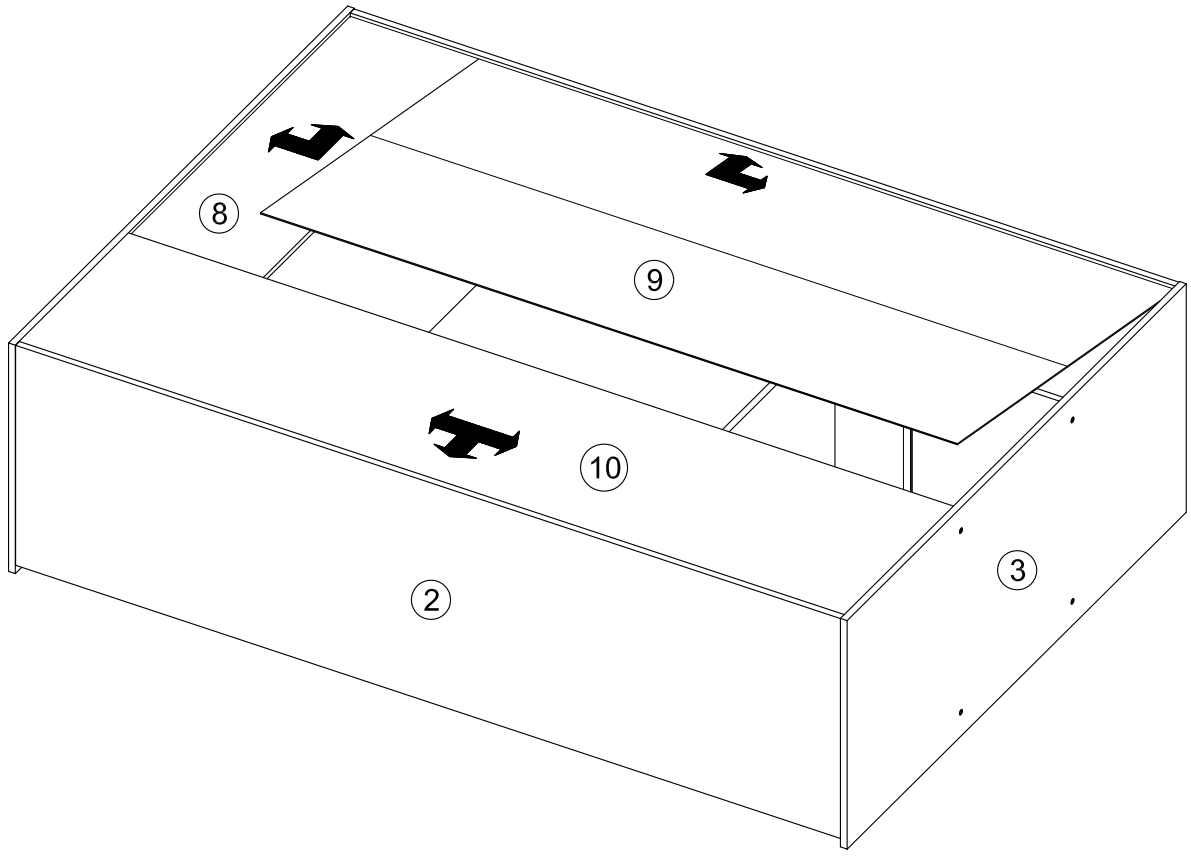
D



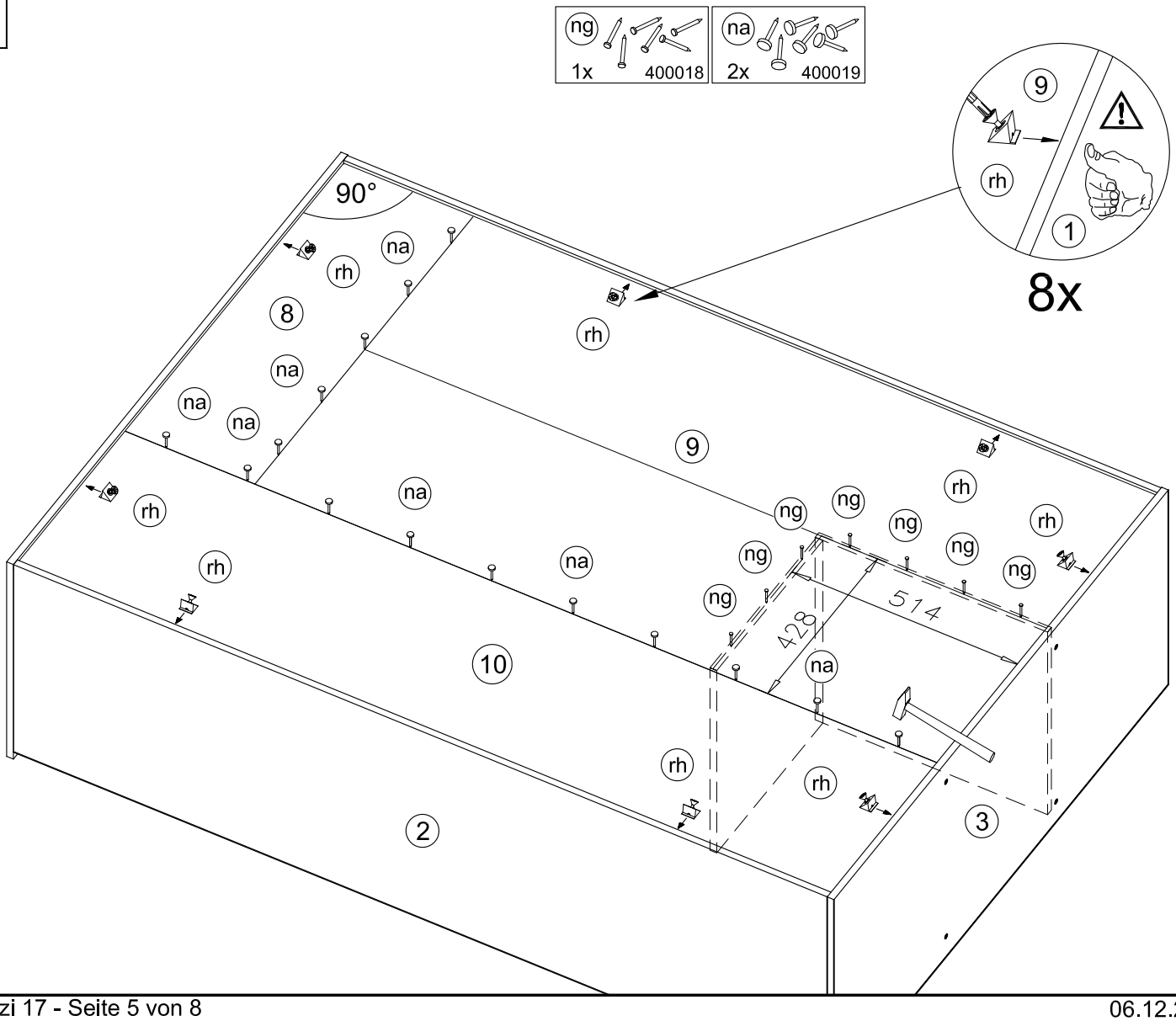
E



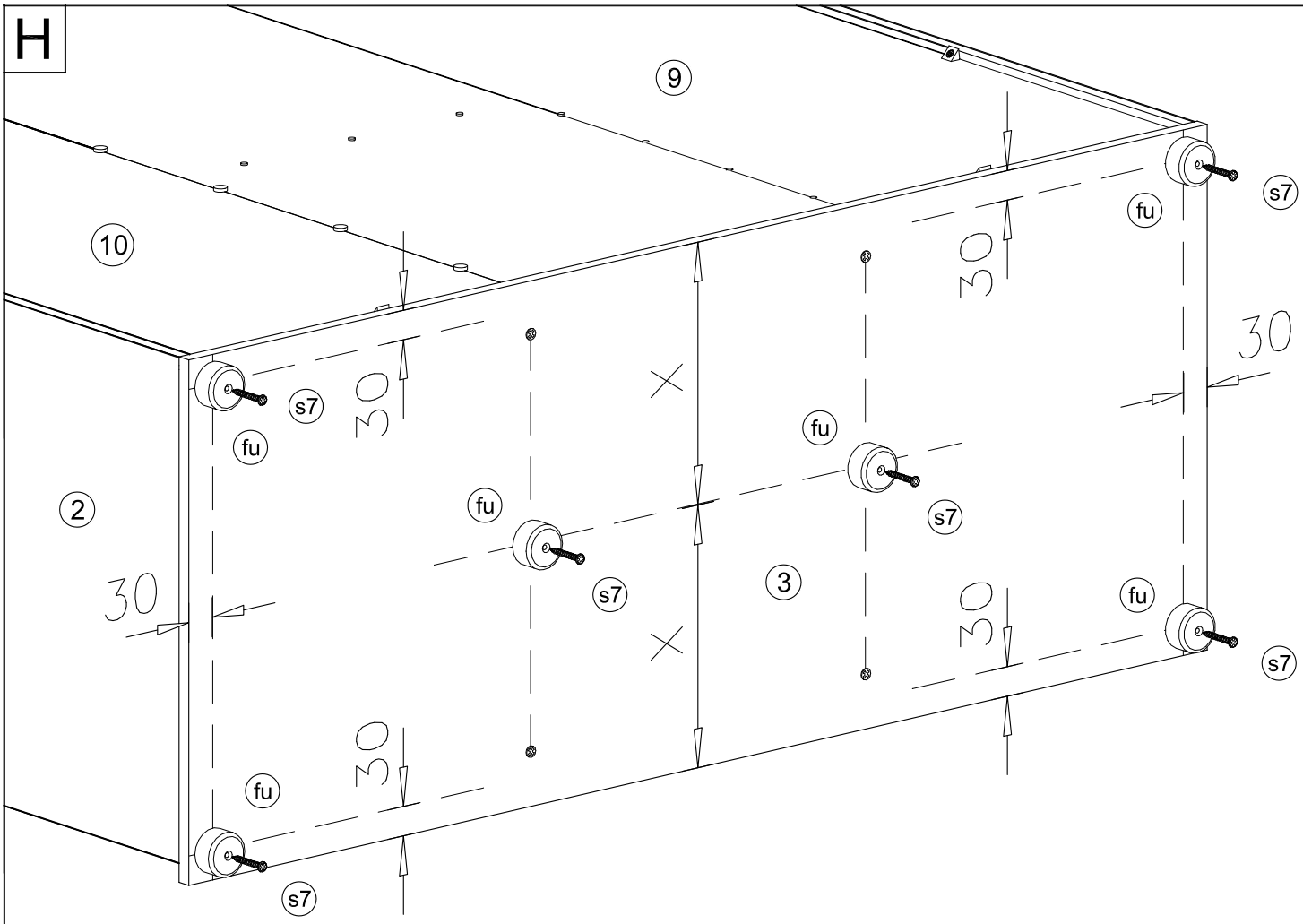
F


8
9
10
2
3

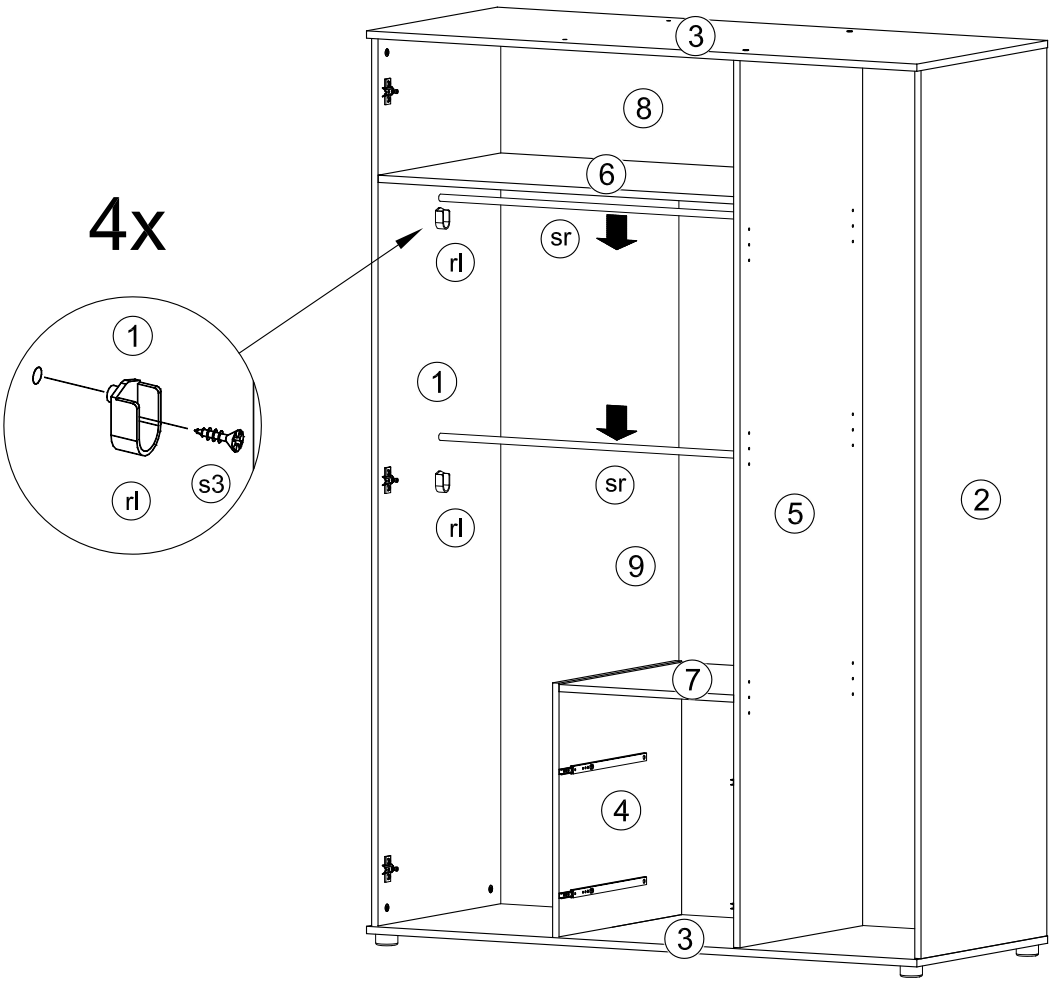
G


ng
1x
400018
na
2x
400019
9
rh
1
8x
90°
na
rh
8
rh
na
na
na
9
rh
rh
rh
na
ng
ng
ng
ng
rh
ng
ng
ng
514
428
10
na
rh
rh
2
3

H

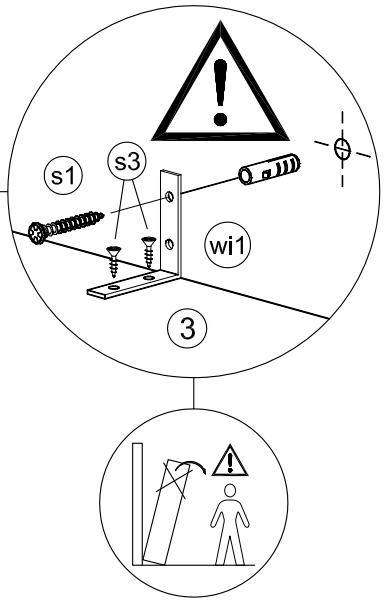


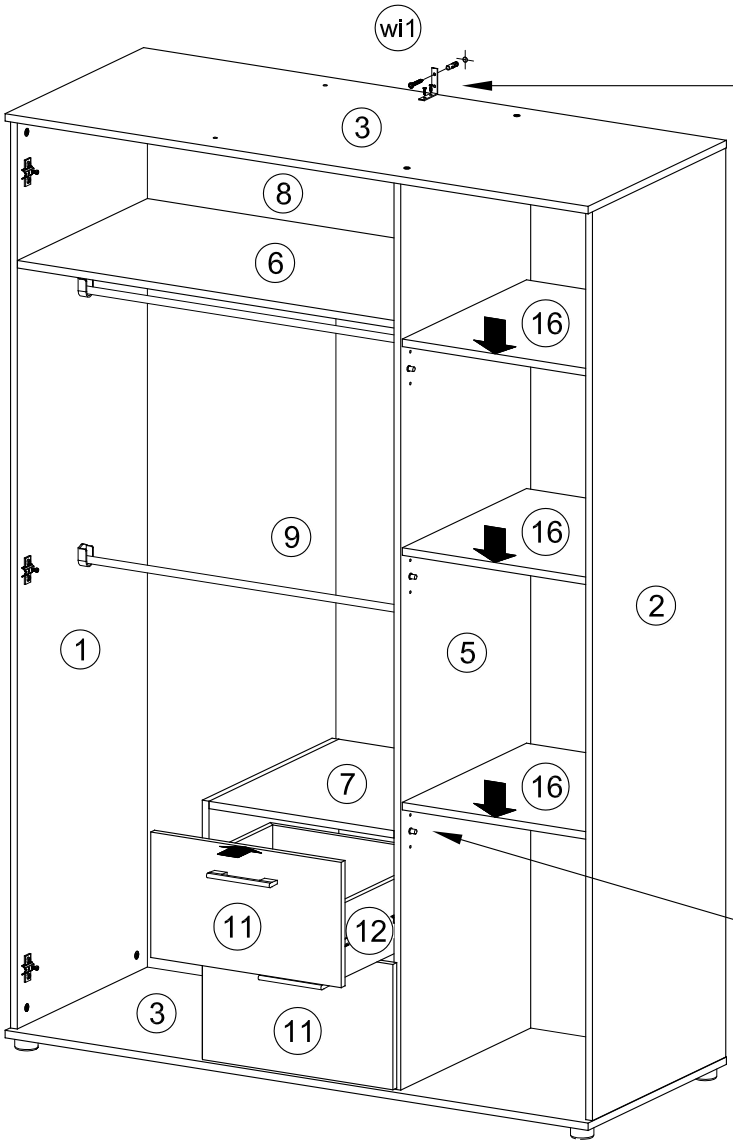
I



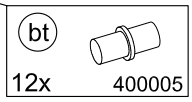
J

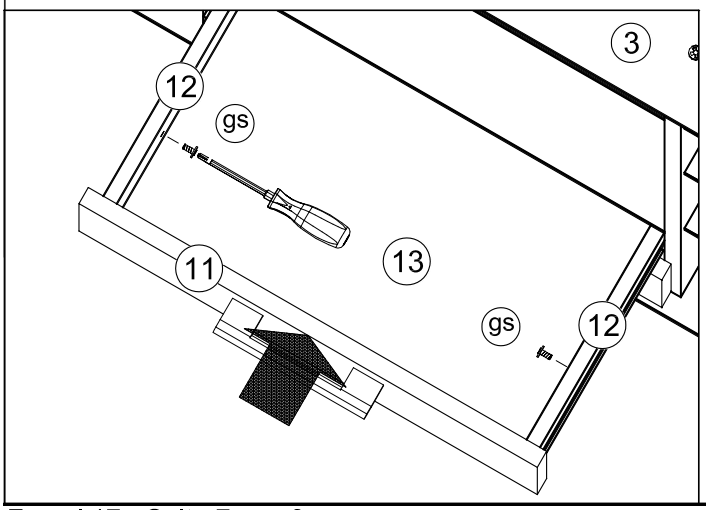
Wichtig Wandbefestigung
Warning Wall fixing
Attention Fixacion murale





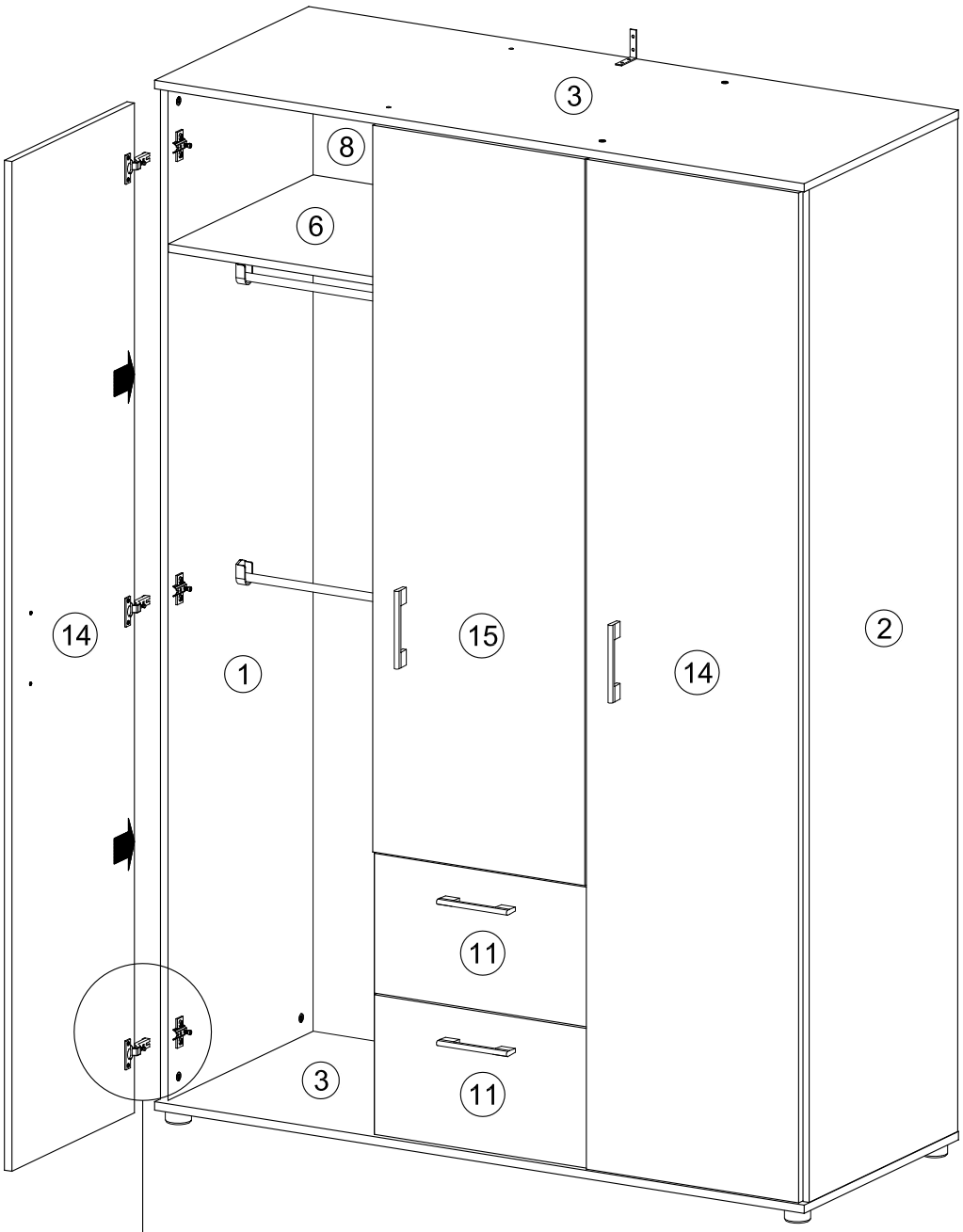
geeignete Verbindungsmittel
suitable means of connection
moyens appropriés de connexion

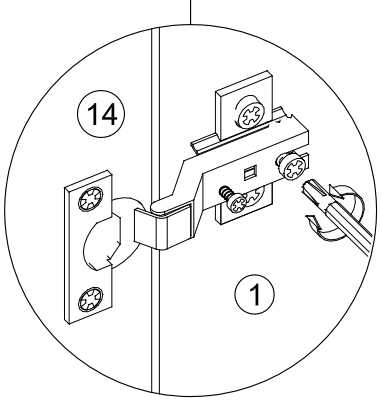


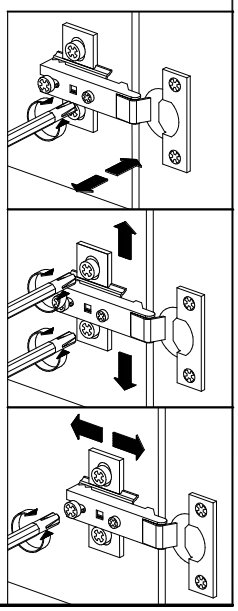


2x

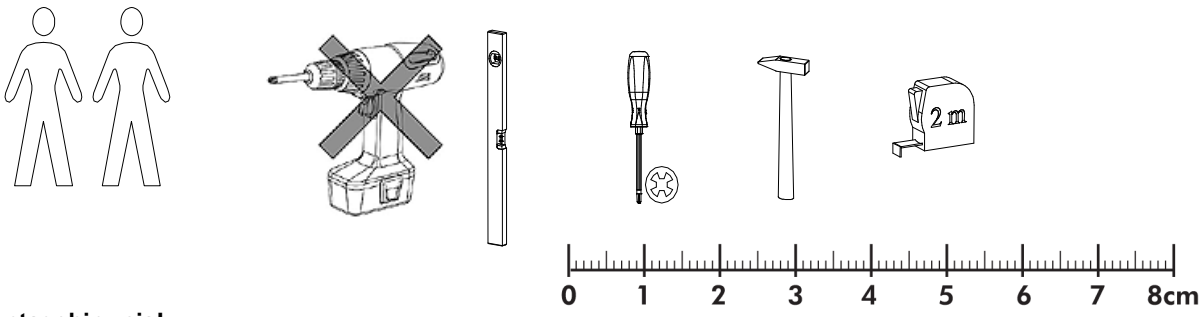
K







Montageanleitung / Assembly instructions / Notice de montage



DE Montagehinweis!
Bitte lesen Sie die Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen. Vor Montage alle Teile auf Beschädigungen überprüfen! Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, bitte Stückzahl und Einzelteilbezeichnung z.B. 2 oder eg beim Händler reklamieren. Um Beschädigungen während der Montage zu vermeiden, legen Sie Ihre Möbelteile auf einen weichen und sauberen Untergrund.

DE Pflegehinweis!
Bei allen Möbelteilen muss eine Grundreinigung vorgenommen werden, um produktionsbedingte Kleberflecken, Staub und Holzspäne zu entfernen. Beachten Sie bitte, dass das Möbel nicht mit Putzmittel, sondern nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen gereinigt wird.

DE Material!
Holz ist ein Naturprodukt. Abweichungen in Struktur und Farbe unterstreichen dessen Echtheit und Individualität. Bei lasierten Oberflächen können deshalb Farbdifferenzen und unterschiedliche Glanzgrade auftreten. Ebenso natürlich ist, dass Holz „arbeitet“, d.h. durch wechselnde Temperaturen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit sich leicht zusammen ziehen oder ausdehnen kann.

DE Wichtig!
Kleinteile und Verpackungsfolien bei der Möbelmontage von Kindern fernhalten! Alle Schrauben erst lose, dann fest andrehen. Von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen auf Festsitz prüfen. Benutzen Sie das Möbel nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, zerrissen ist oder fehlt und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

EN Assembly instructions!
Please read these assembly instructions carefully as we assume no liability for incorrect assembling. Check all parts carefully before start assembling! In case of missing or damaged parts, please complain to your trader by stating quantity and item number e.g. 2 or eg. In order to prevent damage at assembly, place your furniture parts on a soft, clean surface.

EN Care instructions!
All furniture parts must undergo basic cleaning to remove traces of glue, dust and wood chippings left over from the production process. Please ensure that the furniture is cleaned using a duster or damp cloth only. Do not use cleaning agents.

EN Material!
Wood is a natural product. Deviations in its structure and colour underline its genuineness and individuality. For this reason, glazed surfaces may reveal colour differences and different degrees of glossiness. It is equally natural that woold should be “active”, i.e. it may, due to changing temperatures an varying degrees of humidity, contract or expand slightly.

EN Important!
Keep small parts and packaging films out of reach of children during assembly of the item! Fasten all screws in a loose position first an tighten them afterwards. Check tight position of screws from time to time. Do not use the furniture if any part is broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer.

FR Notice de montage !
Veuillez lire attentivement cette notice, étant donné que nous n’assumons aucune responsabilité pour toute erreur résultant d’un mauvais montage. Avant de procéder au montage, vérifiez le parfait état des pièces ! Si l’une d’elles devait manquer ou être endommagée, faites une réclamation auprès de votre revendeur en précisant le nombre de pièces et le nom symbolique par exemple 2 ou eg. Afin d’éviter tout endommagement lors du montage, posez les pièces du meuble sur une surface douce et propre.

FR Conseil d’entretien !
Il faut procéder à un nettoyage en profondeur de toutes les pièces du meuble afin d’éliminer toutes les traces de colle, toute la poussière et tous les copeaux de bois résultant de la fabrication. Il ne faut jamais nettoyer le meuble à l’aide d’agents de nettoyage mais avec un chiffon à poussière ou bien avec un tissu humide.

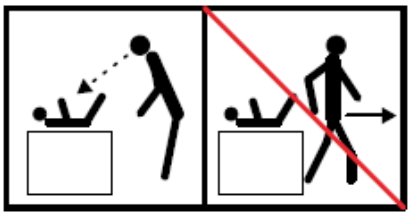
FR Matérial !
Le bous est un élément naturel. Les irrégularités de sa structure et de sa couleur en font toute l’authenticité et tout le caractère. Dans le cas de surfaces lasurées, des différences au niveau de la couleur et de l’intensité de brillance peuvent par conséquent survenir. De la même manière, il est tout à fait normal que le bois « travaille ». Il peut ainsi se rètracter ou au contraire se dilater légèrement sous l’effet des changements de température et de niveau d’humidité de l’air.

FR Important !
Lors du montage du meuble, veillez à tenir les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants ! Ne pas trop serrer les vis pour commencer, puis visser à fond. Vérifier de temps en temps que toutes les vis sont correctement serrées. N’utilisez pas le meuble si un morceau est cassé, arraché ou manquant et utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

arthur berndt
Möbelfabrik GmbH, Werkstr. 4, 29690 Schwarmstedt, Deutschland
Stand:10.01.2017

Kundeninformation Wickelkommode / Customer information changing unit / Information clients commode á langer

DE Wichtig! Für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen
EN Important! Keep for later use - read carefully.
FR Important ! A conserver pour une utilisation ultérieure - a lire attentivement.





DE Achtung! Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen! Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren die von starken Wärmequellen wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden.

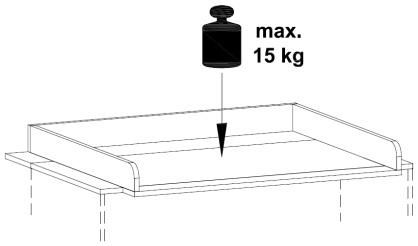
EN Attention! Do not leave your child unattended on the changing top while putting on the diaper! Do not place the changing table in direct proximity to strong heat sources. Pay attention to the dangers of strong heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc., which are located in the immediate vicinity of the changing table.

FR Attention ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur la table à langer ! N'installez pas votre commode à langer près d'une source importante de chaleur. Évitez la proximité avec des convecteurs électriques, des radiateurs à gaz ou toute autre source de chaleur importante.

DE Warnung! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt !

EN Warning! Do not leave your child unattended !

FR Avertissement ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance !



DE Achtung! Kommode nicht an der Wickelplatte anheben. Maximale Belastung der Wickeleinrichtung 15 kg.

EN Attention! Do not lift the table from the changing top. Maximum load-bearing capacity of the changing unit 15 kg.

FR Attention ! Ne pas soulever la commode au niveau du plan à langer. Charge maximale de la table á langer 15 kg.

DE Achtung! Bitte nur handelsübliche Wickelunterlagen verwenden. Es ist darauf zu achten, dass die Unterlage stets vollflächig auf der Wickeleinrichtung aufliegt.

EN Attention! Only use industry-standard changing mats. Always make sure that the entire surface of the mat is positioned on the changing unit.

FR Attention ! Veuillez uniquement utiliser des matelas á langer conformes aux usages commerciaux. Veillez par ailleurs á ce que le matelas repose entiérement sur la table á langer.

DE Weitere wichtige Hinweise siehe Montageanleitung!

EN Refer to the Assembly Instructions for other important information!

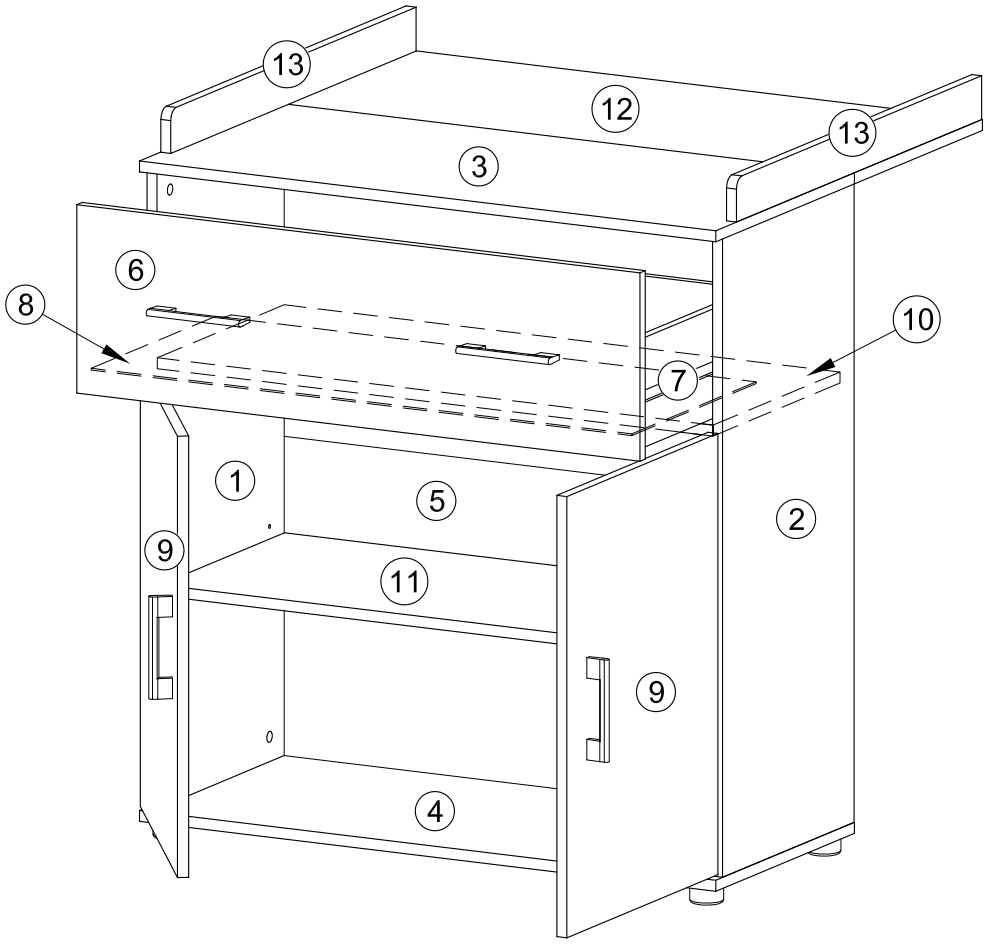
FR Pour les autres informations importantes, voir la notice de montage !

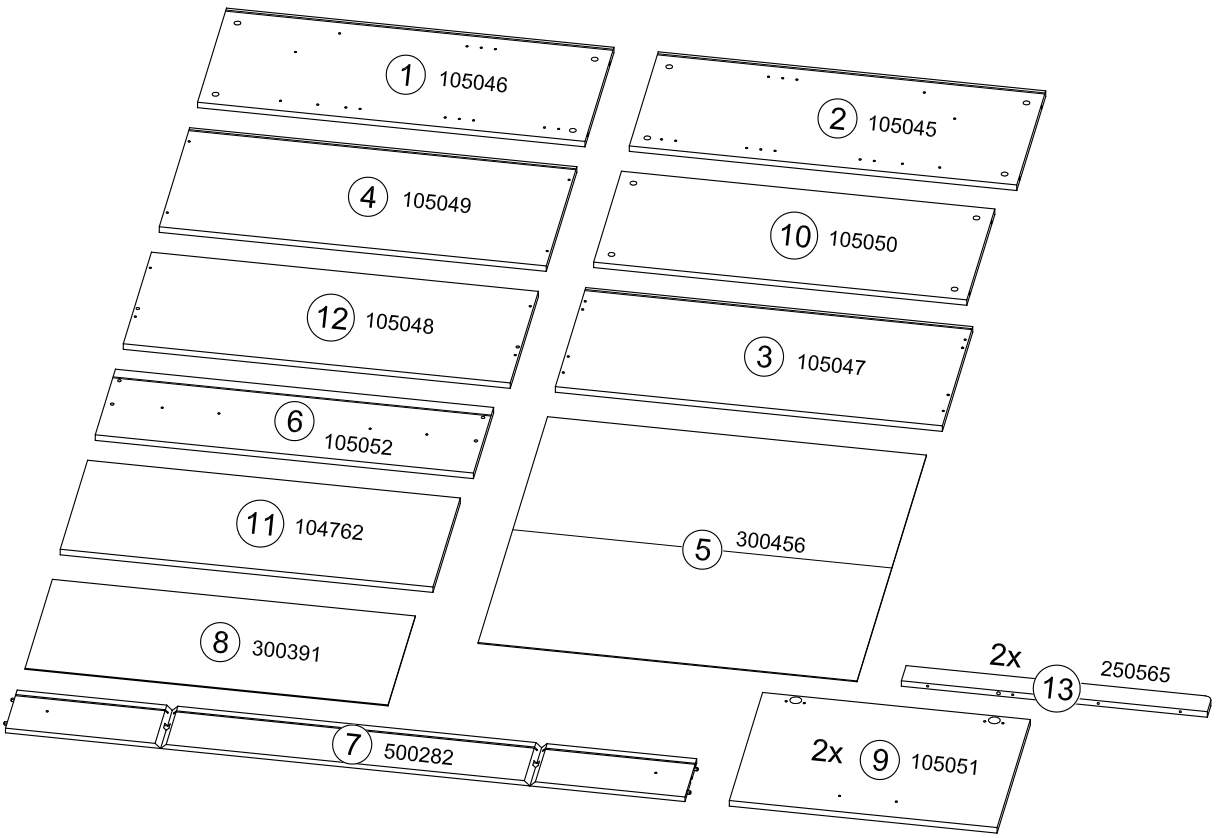
arthur berndt
Möbelfabrik GmbH, Werkstr. 4, 29690 Schwarmstedt, Deutschland

DIN EN 12221-1 :2008+A1:2013
Stand:23.02.2017

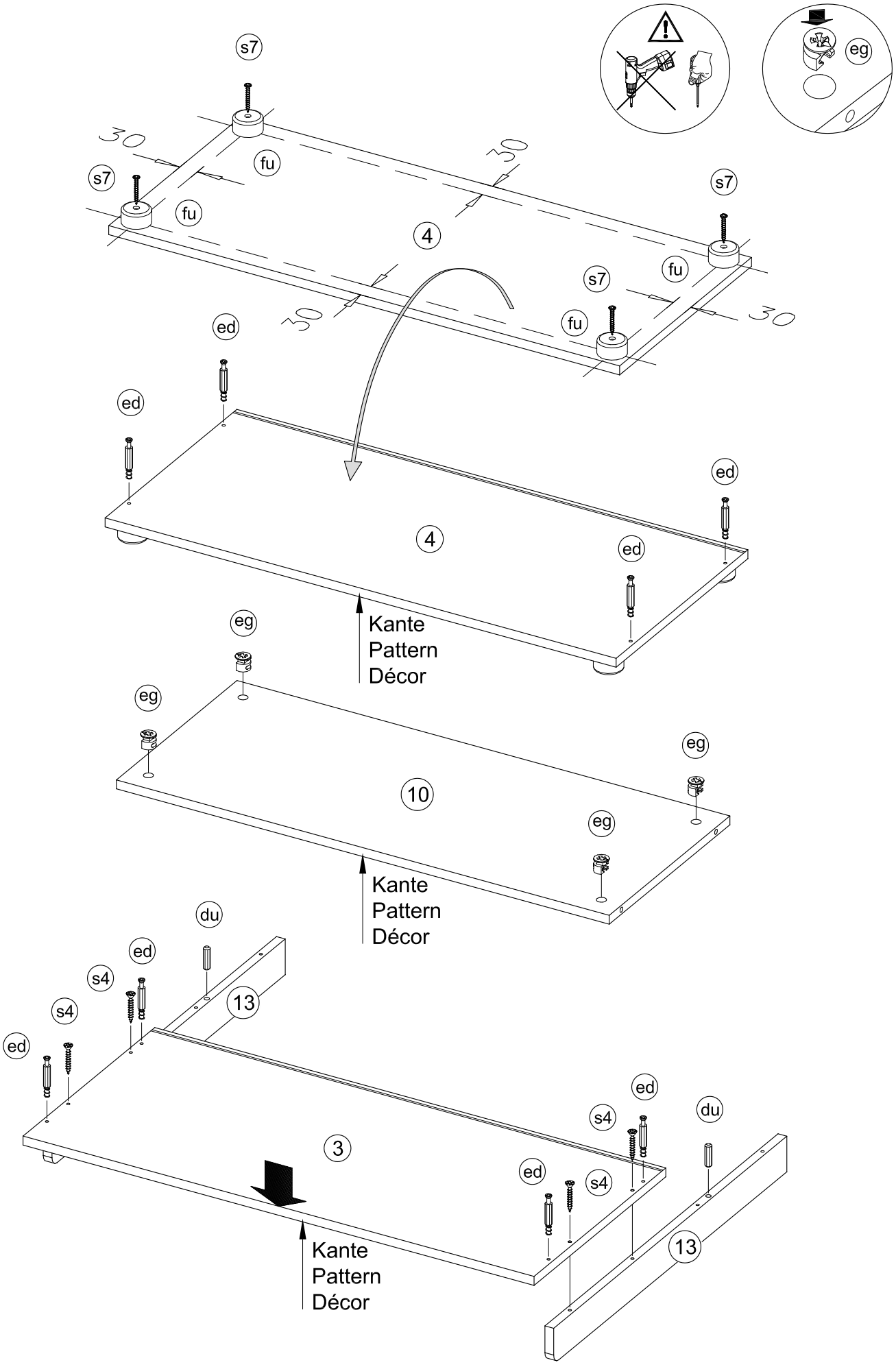
Montageanleitung
Assembly instructions
Instructions de montage
Franzi 31

eg	12x 400164	ed	12x 400059
sc	4x 400014	s3 3,5x15	12x 400027
mo	4x 400333	s2 4x25	8x 400046
gr	4x 400453	wi	2x 400025
s1 4x40	2x 400024	fu	4x 400229
s7 4x30	4x 400009	bt	4x 400005
rh	4x 400153	s4 4,5x50	8x 400312
ka	2x 500239	es 6,3x9	4x 400012
gs M4x9	2x 400020	le Leim	1x 400013
du	2x 499001		

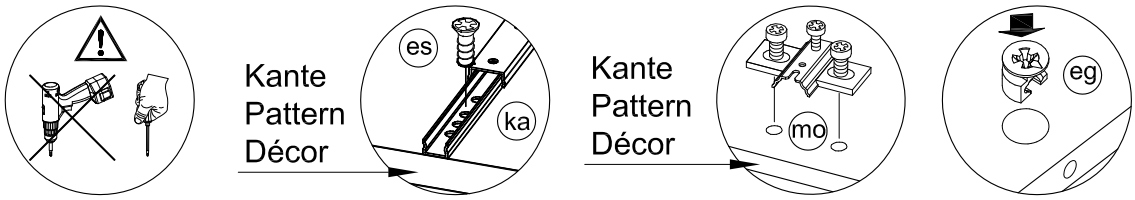


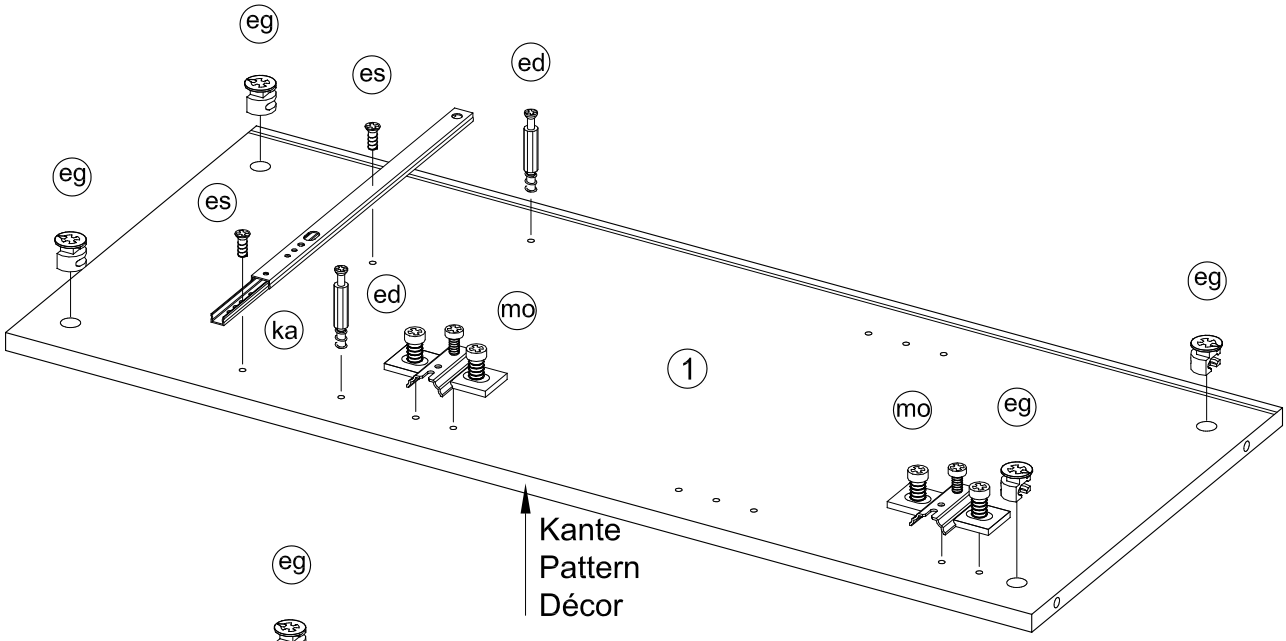


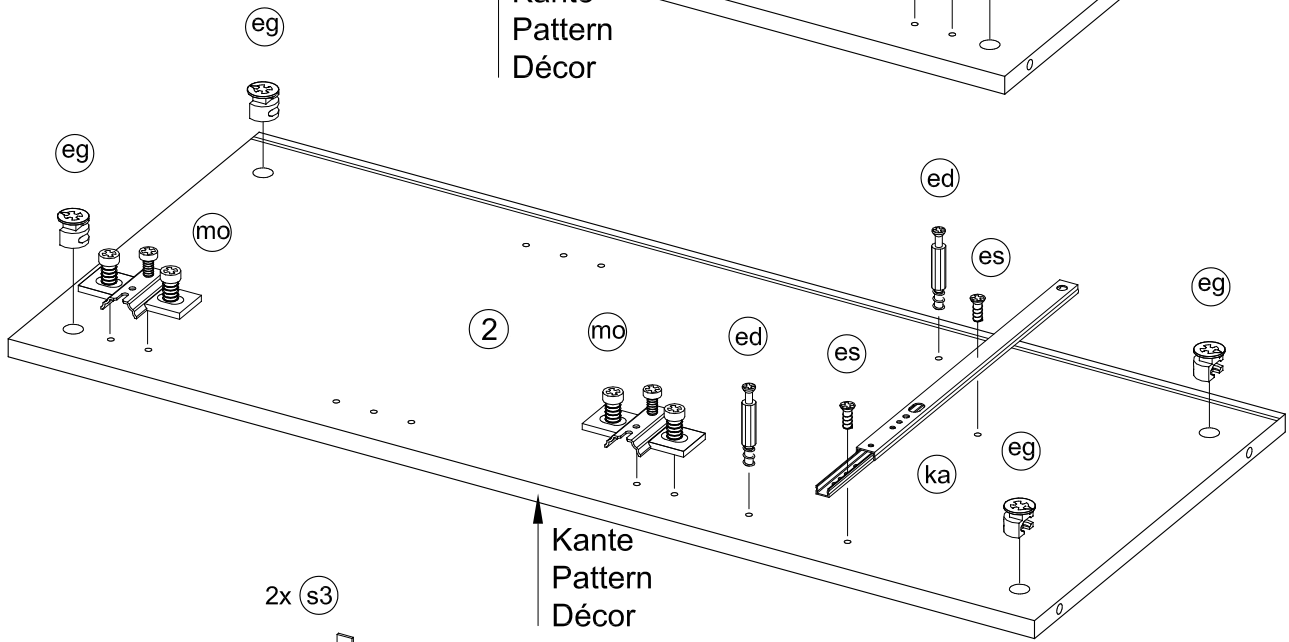
A

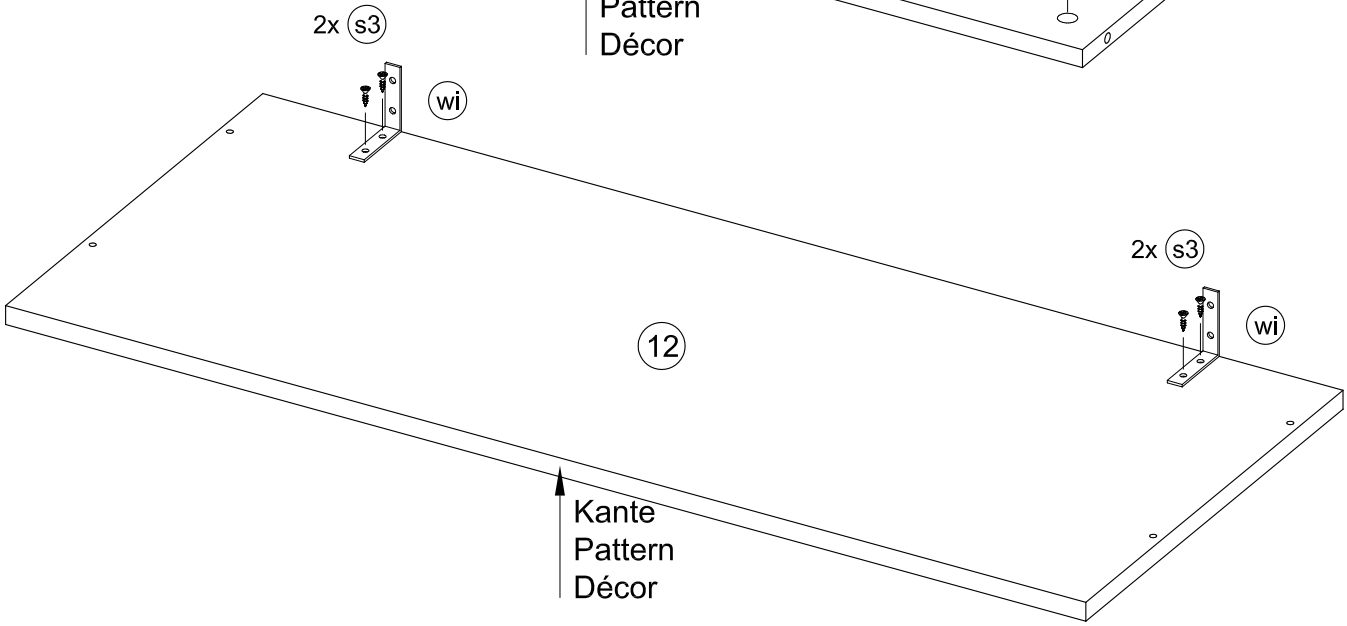

s7
30
fu
30
s7
fu
4
s7
fu
30
30
ed
ed
ed
4
ed
Kante
Pattern
Décor
eg
eg
eg
10
eg
Kante
Pattern
Décor
du
ed
s4
s4
ed
13
ed
s4
du
3
ed
s4
13
Kante
Pattern
Décor

B

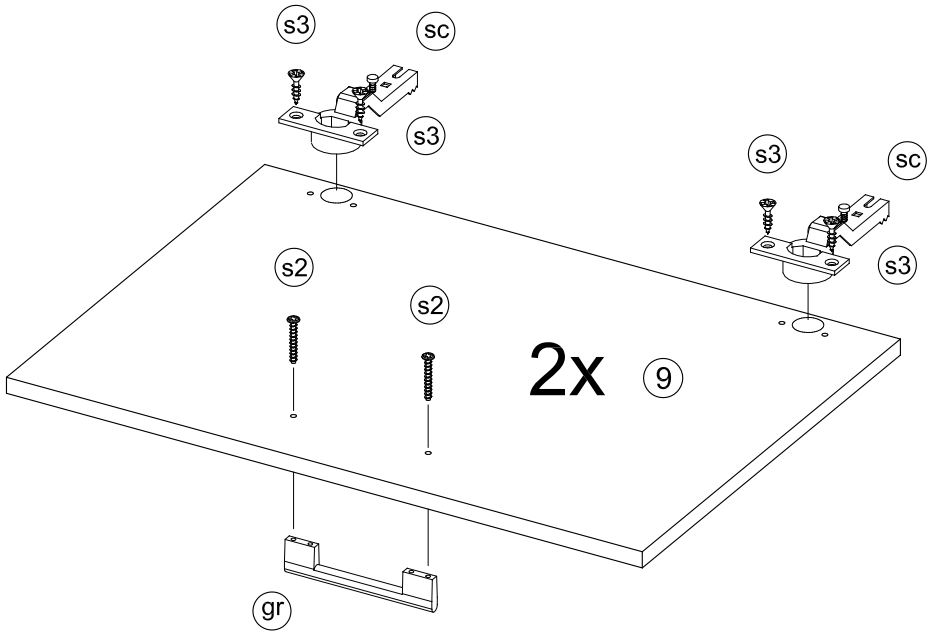

Kante
Pattern
Décor
es
ka
Kante
Pattern
Décor
mo
eg


eg
es
ed
eg
es
ed
mo
ka
1
eg
mo
eg
Kante
Pattern
Décor

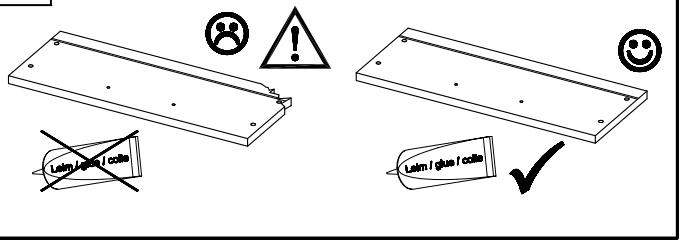

eg
eg
mo
ed
es
2
mo
ed
es
eg
eg
ka
Kante
Pattern
Décor

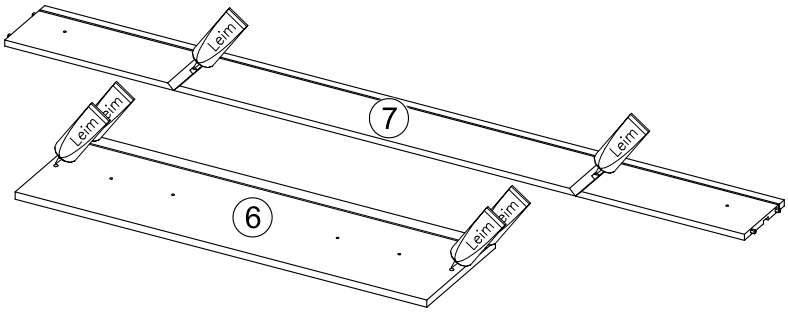

2x s3
wi
2x s3
12
wi
Kante
Pattern
Décor

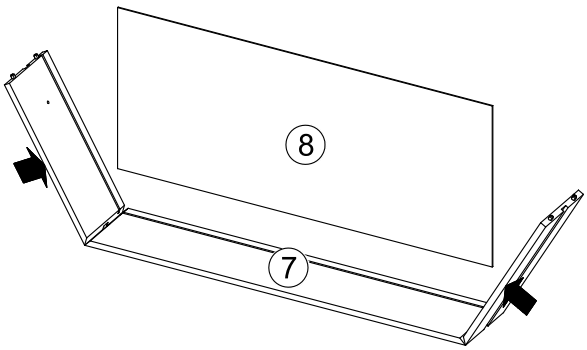
C

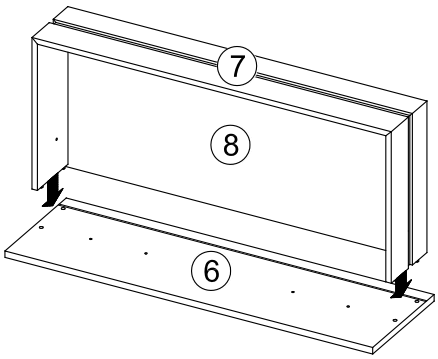

s3
sc
s3
s3
sc
s3
s2
s2
2x
9
gr

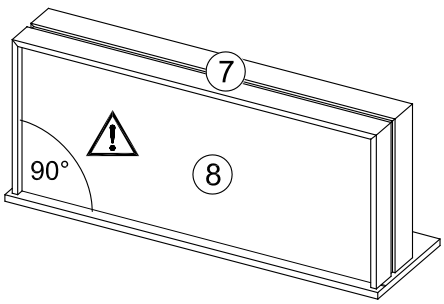
D

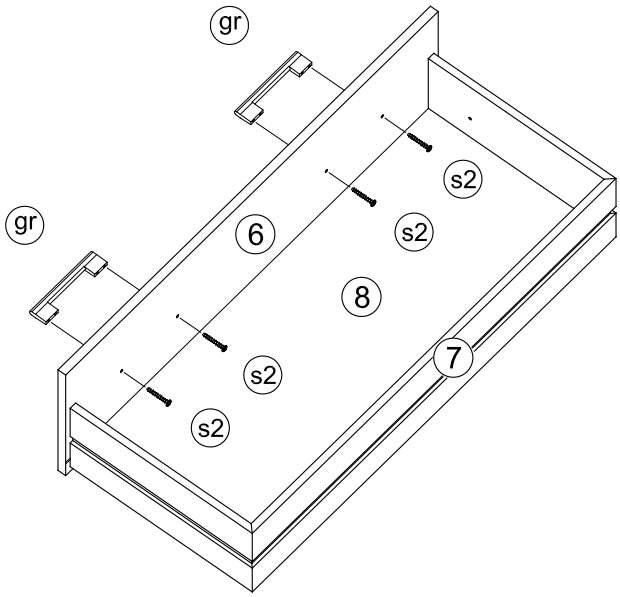

Leim / glue / colle
Leim / glue / colle


Leim
Leim
Leim
Leim
Leim
7
6

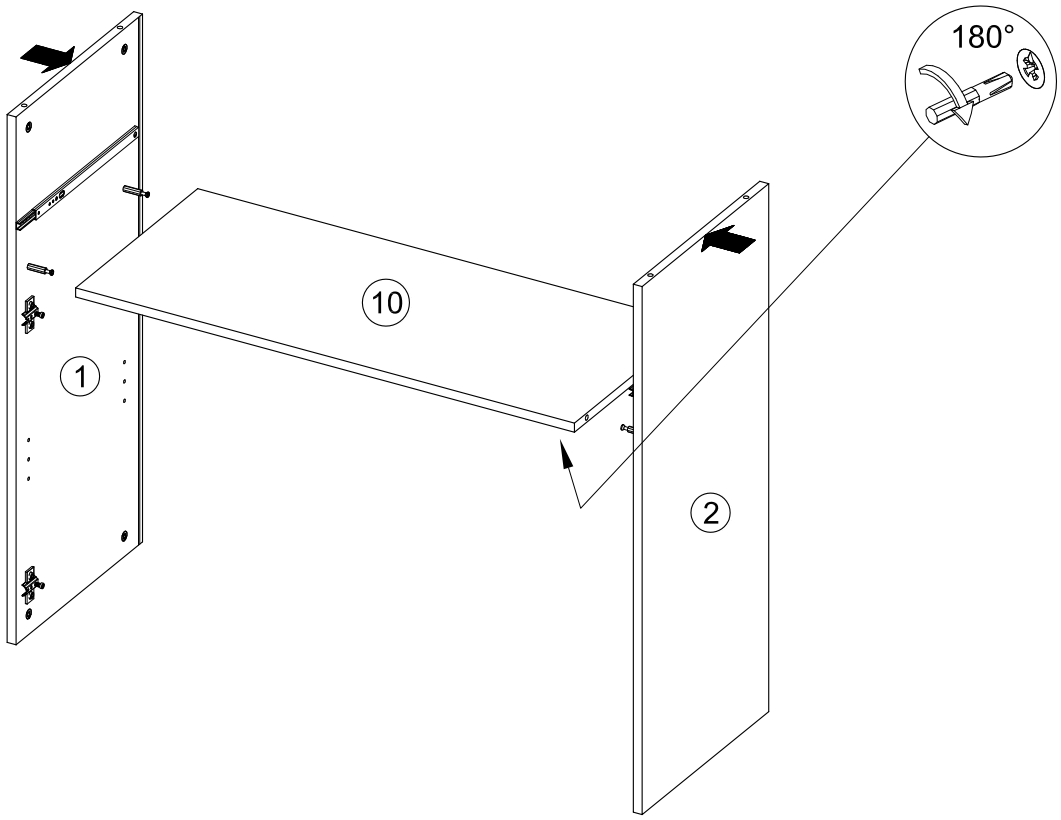

8
7


7
8
6

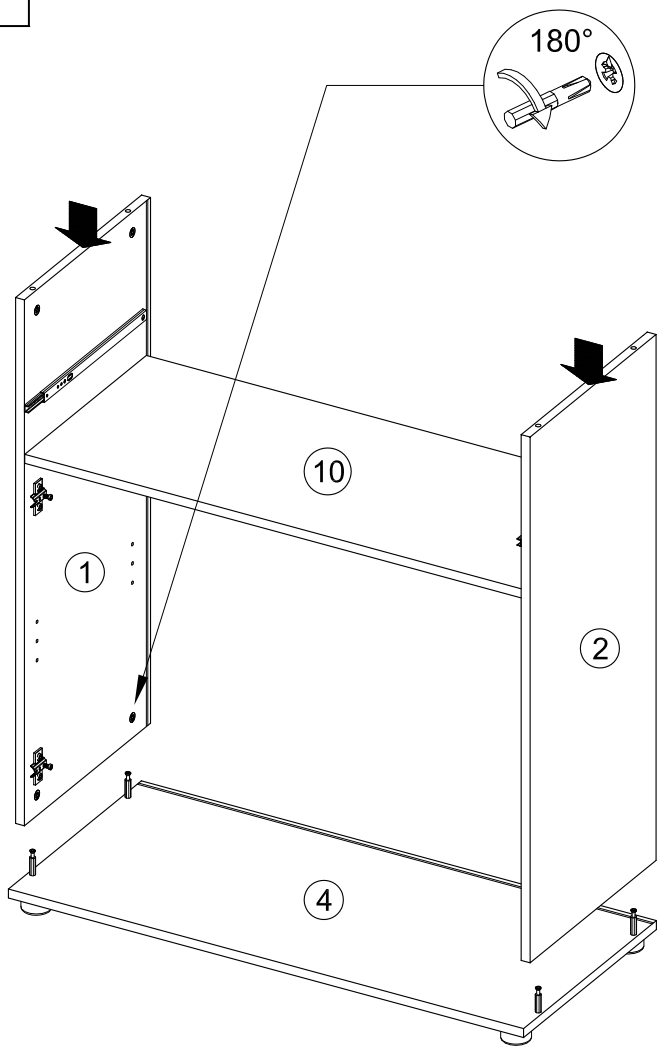

7
90°
8


gr
gr
s2
s2
6
8
s2
s2
7

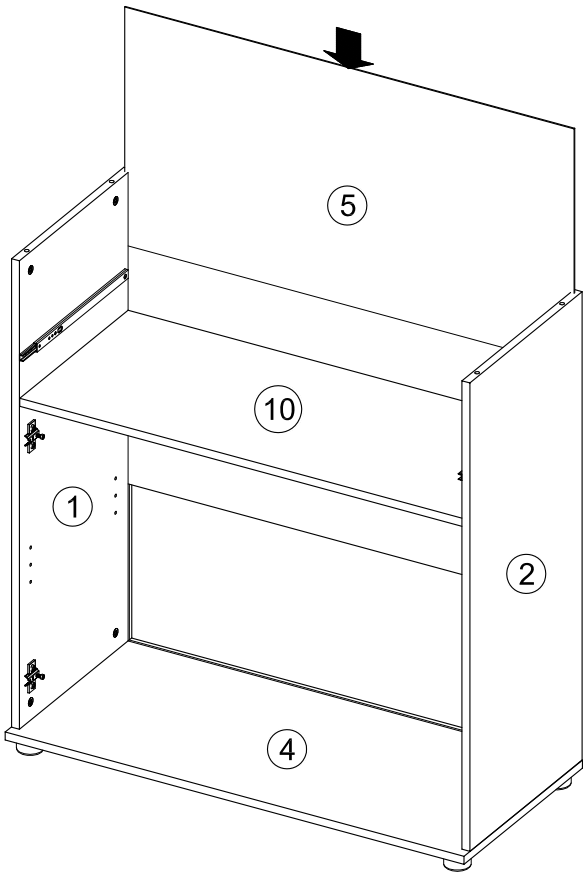
E



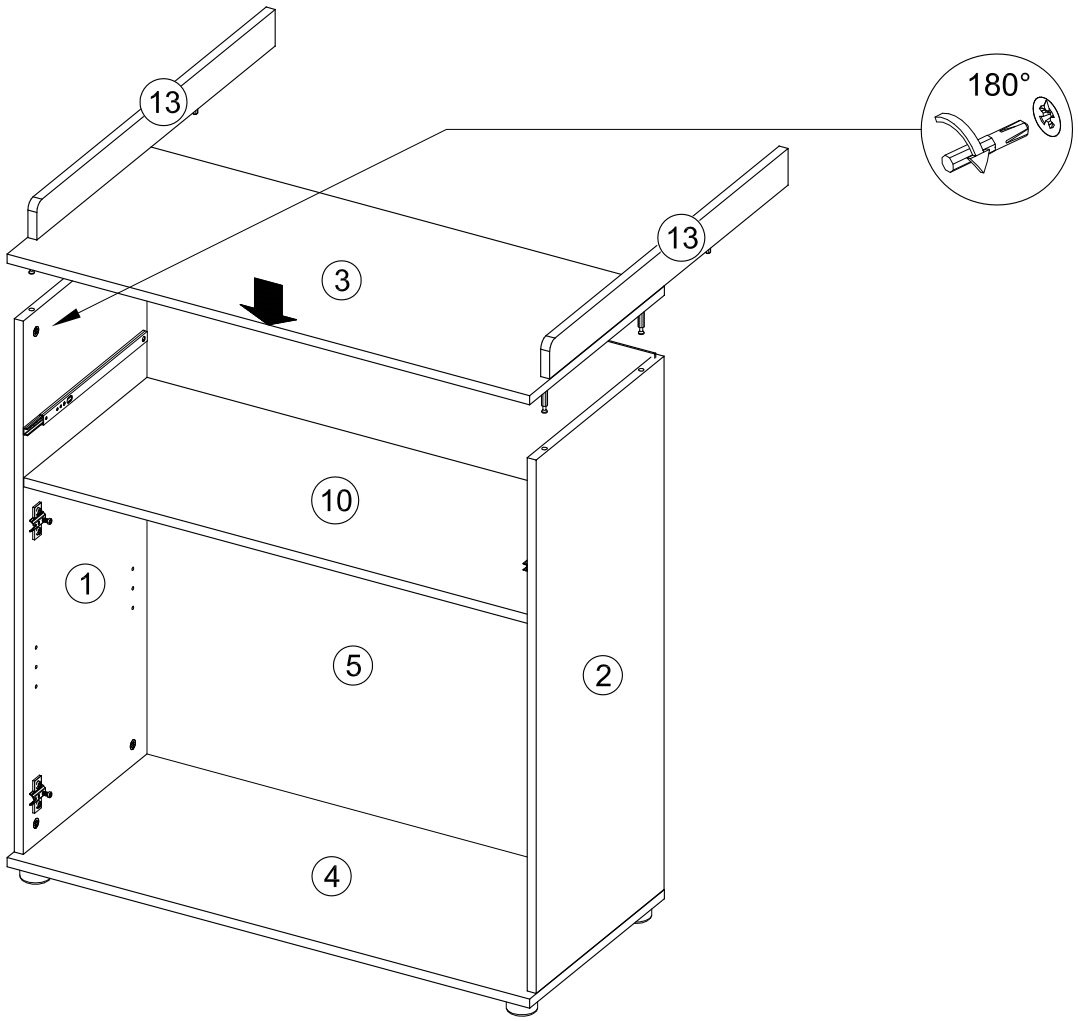
F



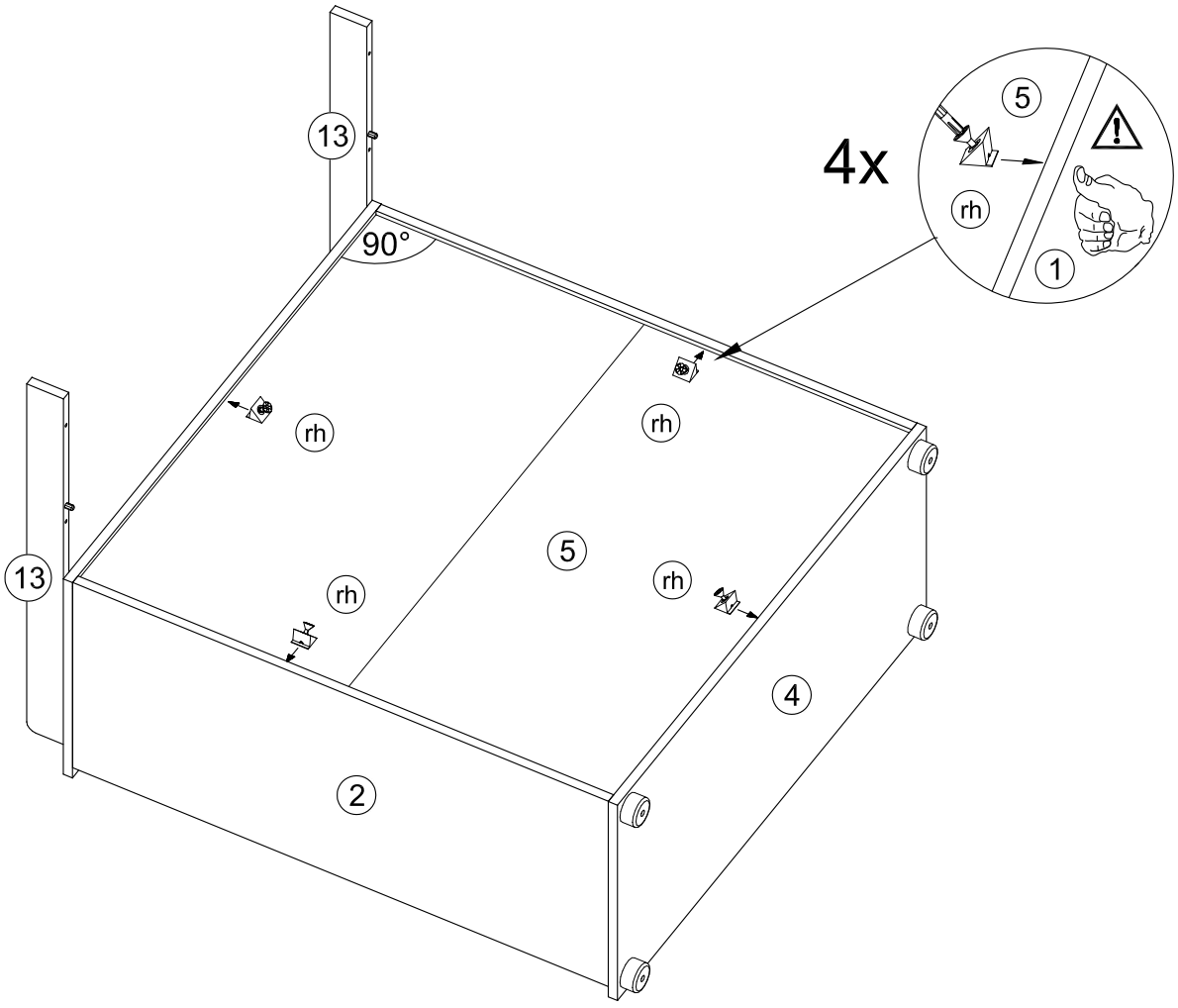
G



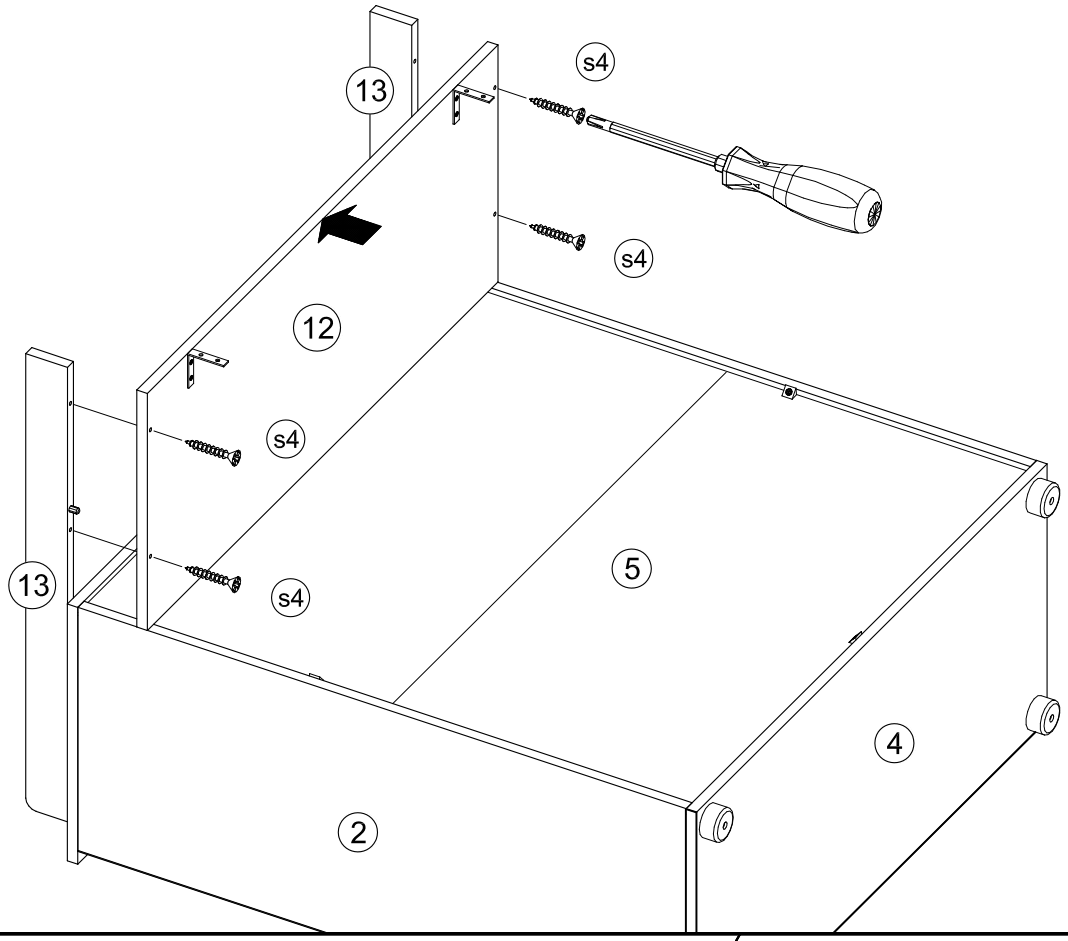
H



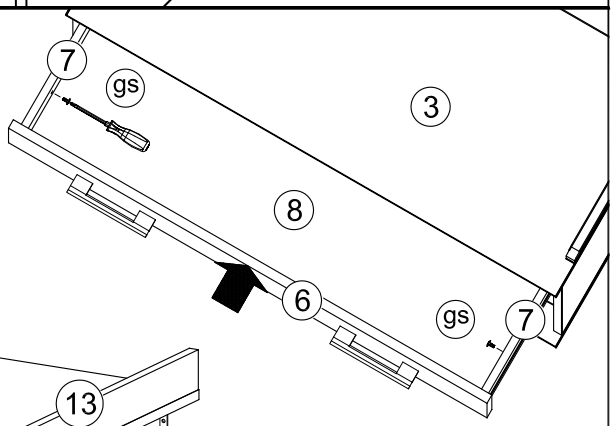
I

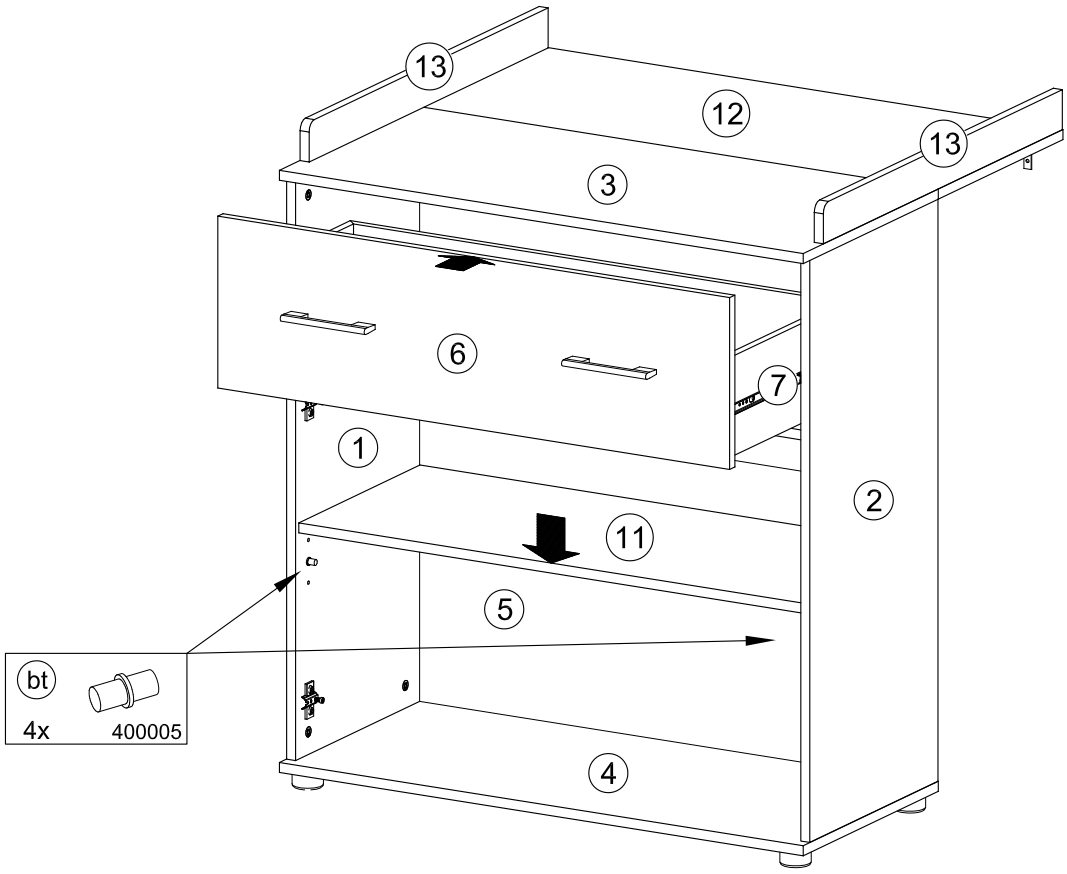


J

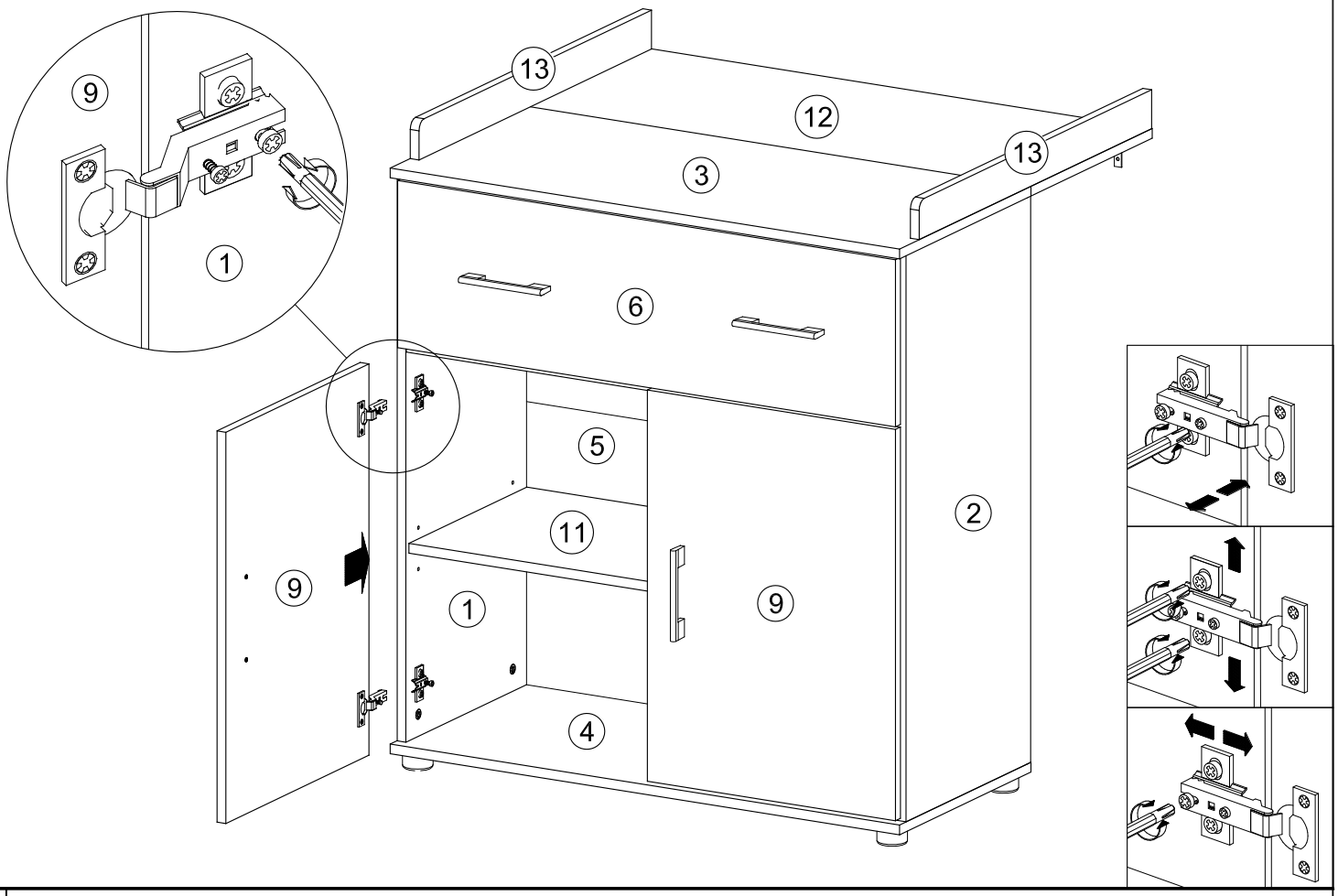

13
s4
s4
12
s4
13
s4
5
4
2

K

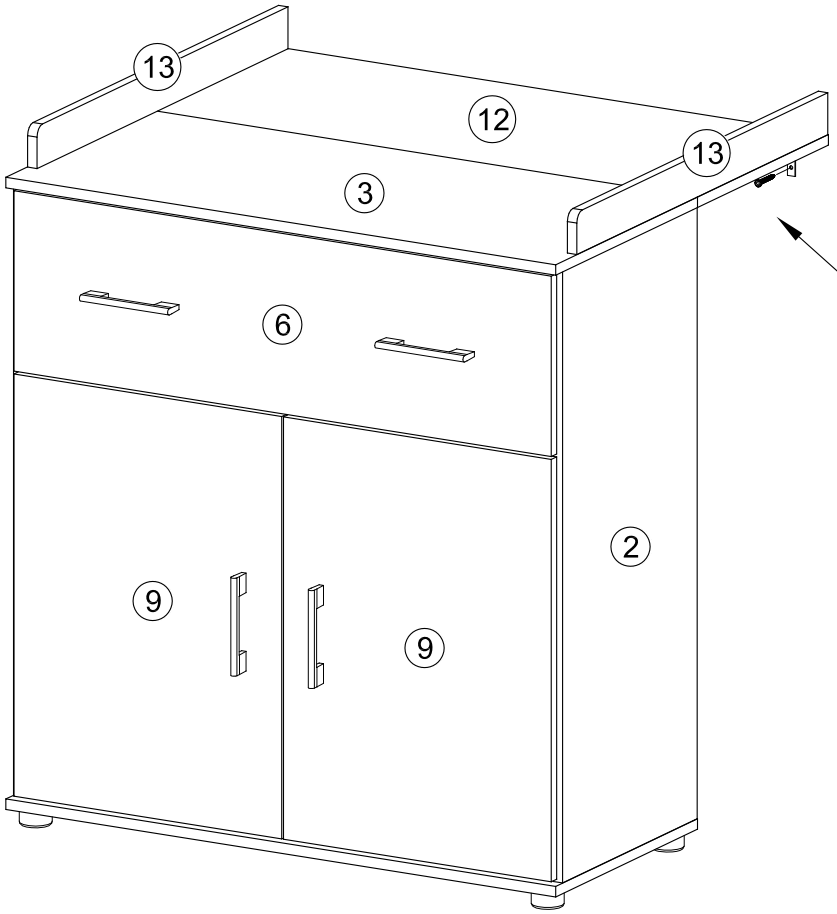

7
gs
3
8
6
gs
7


13
12
13
3
6
7
1
2
11
5
bt
4x
400005
4

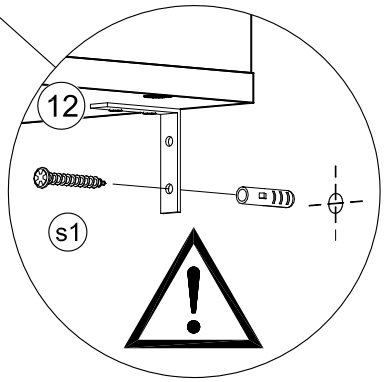
L



M

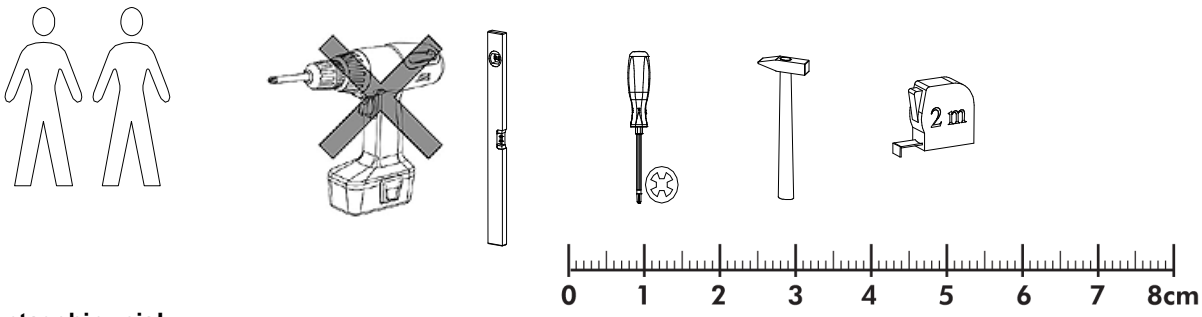


Wichtig Wandbefestigung
Warning Wall fixing
Attention Fixacion murale



geeignete Verbindungsmittel
suitable means of connection
moyens appropriés de connexion

Montageanleitung / Assembly instructions / Notice de montage



DE Montagehinweis!
Bitte lesen Sie die Montageanleitung gut durch, da wir für Fehler, die durch falsche Montage entstehen, keine Haftung übernehmen. Vor Montage alle Teile auf Beschädigungen überprüfen! Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, bitte Stückzahl und Einzelteilbezeichnung z.B. 2 oder eg beim Händler reklamieren. Um Beschädigungen während der Montage zu vermeiden, legen Sie Ihre Möbelteile auf einen weichen und sauberen Untergrund.

DE Pflegehinweis!
Bei allen Möbelteilen muss eine Grundreinigung vorgenommen werden, um produktionsbedingte Kleberflecken, Staub und Holzspäne zu entfernen. Beachten Sie bitte, dass das Möbel nicht mit Putzmittel, sondern nur mit einem Staubtuch oder einem feuchten Lappen gereinigt wird.

DE Material!
Holz ist ein Naturprodukt. Abweichungen in Struktur und Farbe unterstreichen dessen Echtheit und Individualität. Bei lasierten Oberflächen können deshalb Farbdifferenzen und unterschiedliche Glanzgrade auftreten. Ebenso natürlich ist, dass Holz „arbeitet“, d.h. durch wechselnde Temperaturen und Veränderungen der Luftfeuchtigkeit sich leicht zusammen ziehen oder ausdehnen kann.

DE Wichtig!
Kleinteile und Verpackungsfolien bei der Möbelmontage von Kindern fernhalten! Alle Schrauben erst lose, dann fest andrehen. Von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen auf Festsitz prüfen. Benutzen Sie das Möbel nicht, wenn ein Teil gebrochen ist, zerrissen ist oder fehlt und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

EN Assembly instructions!
Please read these assembly instructions carefully as we assume no liability for incorrect assembling. Check all parts carefully before start assembling! In case of missing or damaged parts, please complain to your trader by stating quantity and item number e.g. 2 or eg. In order to prevent damage at assembly, place your furniture parts on a soft, clean surface.

EN Care instructions!
All furniture parts must undergo basic cleaning to remove traces of glue, dust and wood chippings left over from the production process. Please ensure that the furniture is cleaned using a duster or damp cloth only. Do not use cleaning agents.

EN Material!
Wood is a natural product. Deviations in its structure and colour underline its genuineness and individuality. For this reason, glazed surfaces may reveal colour differences and different degrees of glossiness. It is equally natural that woold should be “active”, i.e. it may, due to changing temperatures an varying degrees of humidity, contract or expand slightly.

EN Important!
Keep small parts and packaging films out of reach of children during assembly of the item! Fasten all screws in a loose position first an tighten them afterwards. Check tight position of screws from time to time. Do not use the furniture if any part is broken, torn, damaged or missing. Only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer.

FR Notice de montage !
Veuillez lire attentivement cette notice, étant donné que nous n’assumons aucune responsabilité pour toute erreur résultant d’un mauvais montage. Avant de procéder au montage, vérifiez le parfait état des pièces ! Si l’une d’elles devait manquer ou être endommagée, faites une réclamation auprès de votre revendeur en précisant le nombre de pièces et le nom symbolique par exemple 2 ou eg. Afin d’éviter tout endommagement lors du montage, posez les pièces du meuble sur une surface douce et propre.

FR Conseil d’entretien !
Il faut procéder à un nettoyage en profondeur de toutes les pièces du meuble afin d’éliminer toutes les traces de colle, toute la poussière et tous les copeaux de bois résultant de la fabrication. Il ne faut jamais nettoyer le meuble à l’aide d’agents de nettoyage mais avec un chiffon à poussière ou bien avec un tissu humide.

FR Matérial !
Le bous est un élément naturel. Les irrégularités de sa structure et de sa couleur en font toute l’authenticité et tout le caractère. Dans le cas de surfaces lasurées, des différences au niveau de la couleur et de l’intensité de brillance peuvent par conséquent survenir. De la même manière, il est tout à fait normal que le bois « travaille ». Il peut ainsi se rètracter ou au contraire se dilater légèrement sous l’effet des changements de température et de niveau d’humidité de l’air.

FR Important !
Lors du montage du meuble, veillez à tenir les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants ! Ne pas trop serrer les vis pour commencer, puis visser à fond. Vérifier de temps en temps que toutes les vis sont correctement serrées. N’utilisez pas le meuble si un morceau est cassé, arraché ou manquant et utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

arthur berndt
Möbelfabrik GmbH, Werkstr. 4, 29690 Schwarmstedt, Deutschland
Stand:10.01.2017

Kundeninformation Kinderbett / Customer information child´s bed / Information clients lit d´enfant

DE Wichtig! Für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z.B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, aufgestellt ist.

Warnung: Lassen Sie keine Gegenstände im Kinderbett oder stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe eines anderen Produktes, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungsgefahr oder Gefahr durch Strangulieren darstellen, z.B. Schnüre, Vorhang- Gardinenkordel, u.s.w..

Warnung: Benutzen Sie **nicht** mehr als eine Matratze im Kinderbett.

Achtung: Die niedrigste Bettbodenstellung ist die sicherste. Sie ist zu verwenden, sobald das Kind alt genug ist, um sich aufzusetzen.

Zur Vermeidung von Stürzen, das Kinderbett nicht mehr verwenden, wenn dieses Kind in der Lage ist aus dem Kinderbett heraus zu klettern.

Kinderbett 70 x 140 cm. Empfohlene Matratzengröße 70 x 140 cm.
Maximale Matratzendicke 10 cm.

Weitere wichtige Hinweise siehe Montageanleitung!

EN Important! Please keep for further reference – read carefully

Warning: Do not position the cot in the proximity of an open fire or other sources of strong heat such as electric or gas fires.

Warning: Never leave anything in the cot which could provide a foothold for a child to climb out or could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blinds/curtain cords etc.

Warning: Never use more than one mattress in the cot.

Caution: The lowest position of the cot-bottom is the safest one! The bottom has to be used in this position as soon as the child is old enough to sit up alone.

Please ensure that no objects are left in the cot which would enable your child to stand on and which could lead to choking or strangulation.

To prevent falls, once the child is able to climb out of the cot, it should no longer be used for that child.

Childrens beds 70 x 140 cm. Recommended mattress size 70 x 140 cm.
Maximum thickness of mattress 10 cm.

Refer to the Assembly Instructions for other important information!

FR Important! A conserver pour une consultation ultérieure – a lire attentivement

Avertissement : Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.

Avertissement : Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour des pieds de l'enfant ou présenter un danger d'etouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux etc.

Avertissement : Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

Attention : Le fond du lit à la position la plus basse c'est la position la plus sûre. On doit l'utiliser dès que l'enfant est assez agé pour se met lui-même.

Veiller à ce qu'il n'y ait aucun objet sur le lit que l'enfant pourrait utiliser pour monter ou qui pourraient entraîner un risque d'etouffement ou d'étranglement.

Pour éviter toute chute, ne plus utiliser ce lit d´enfant dès que l´enfant arrive à grimper hors du lit.

Lits pour enfants 70 x 140 cm. Taille de matelas recommandée 70 x 140 cm.
Epaisseur de matelas maximum 10 cm.

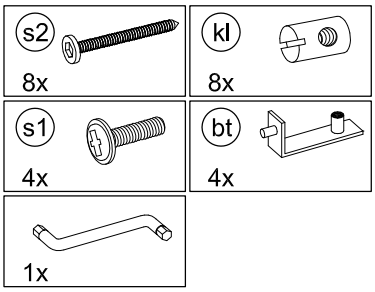
Pour les autres informations importantes, voir la notice de montage !

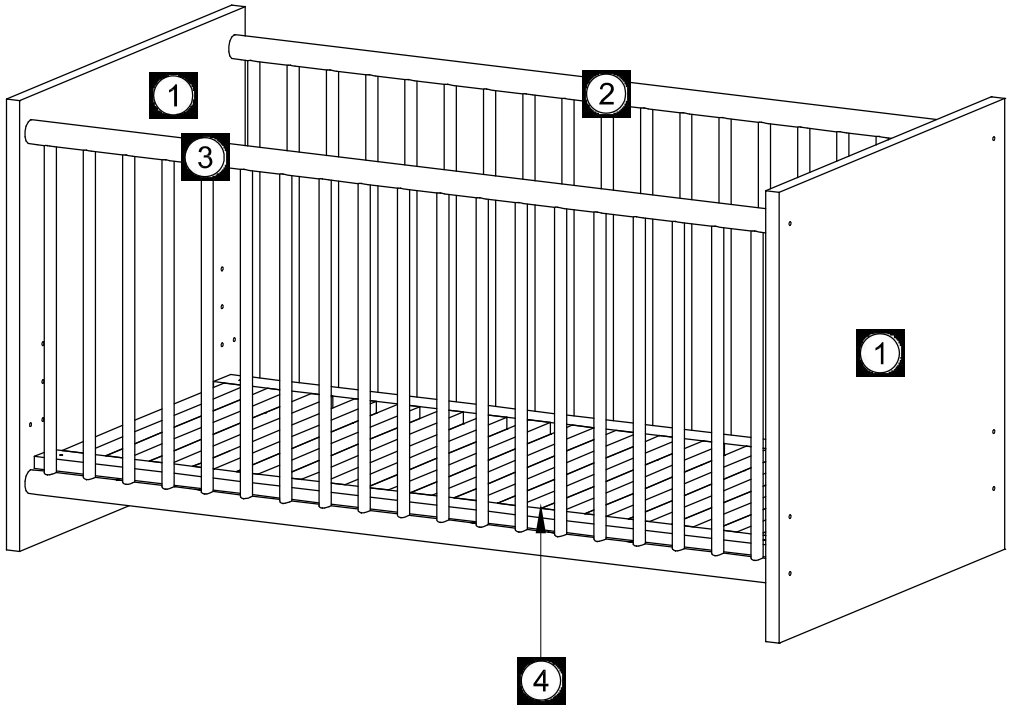
arthur berndt

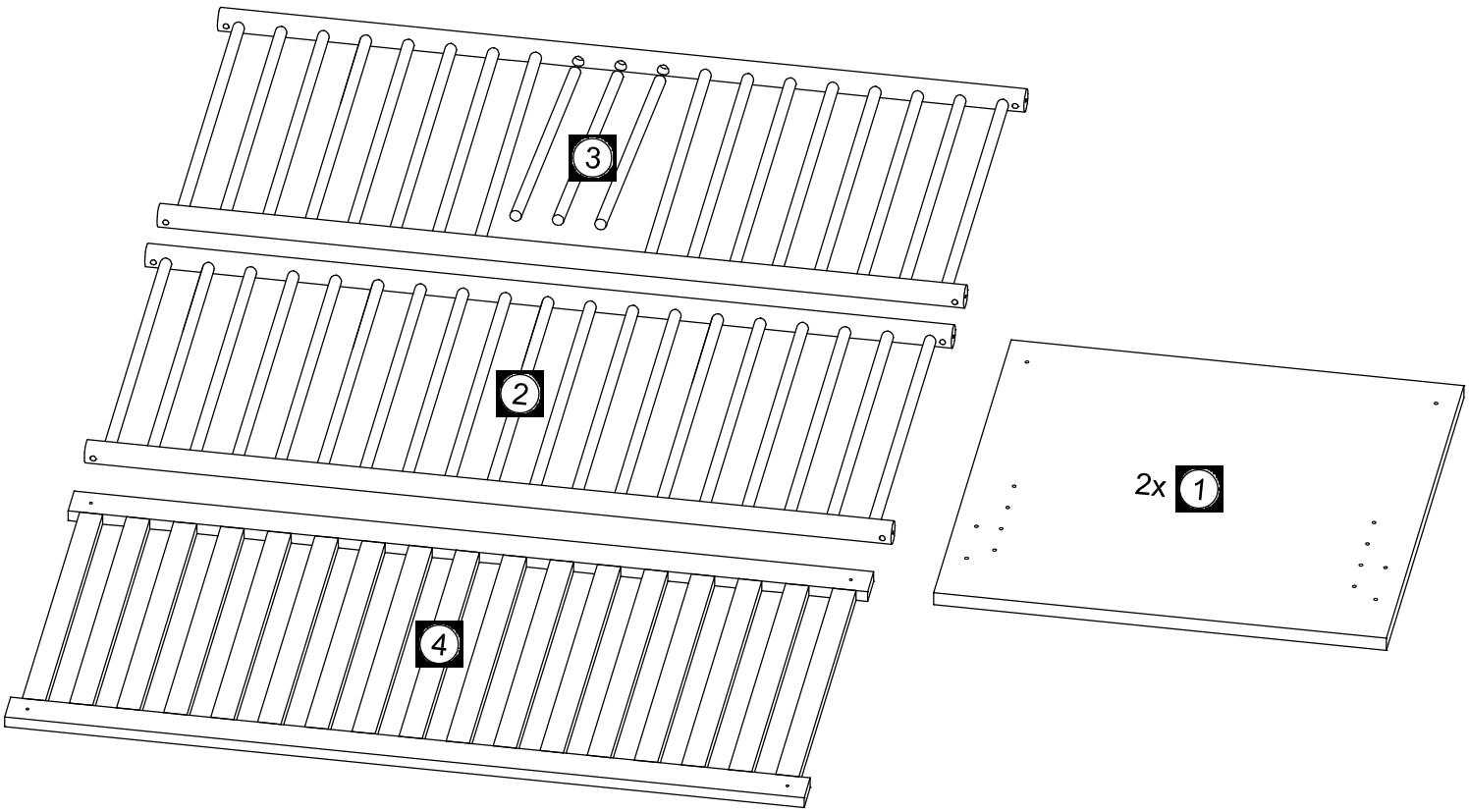
Möbelfabrik GmbH, Werkstr. 4, 29690 Schwarmstedt, Deutschland

DIN EN 716-1:2008+A1:2013
Stand:17.05.2017

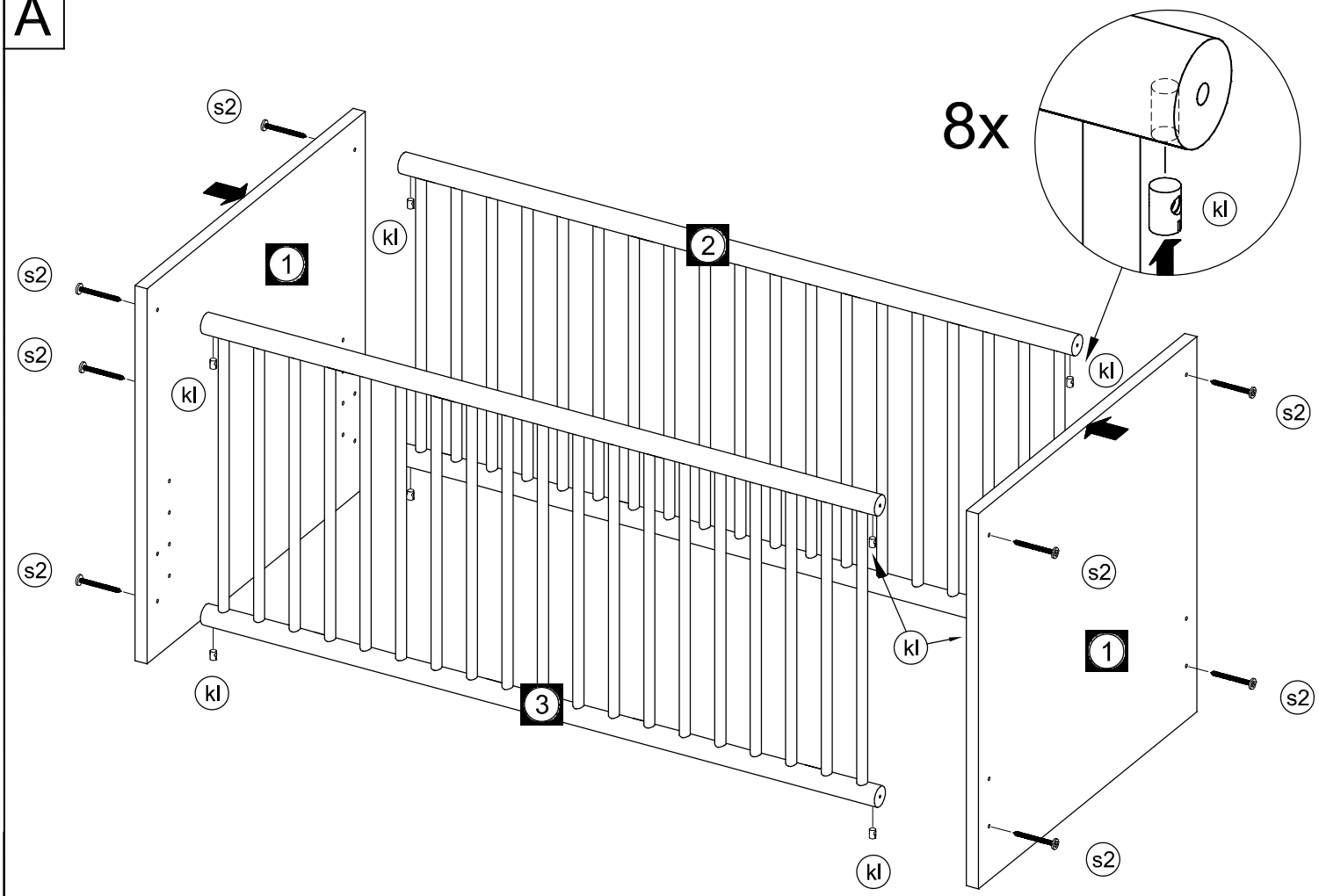
Montageanleitung
Assembly instructions
Instructions de montage
Kinderbett / Cot / lit de bébe 70x140



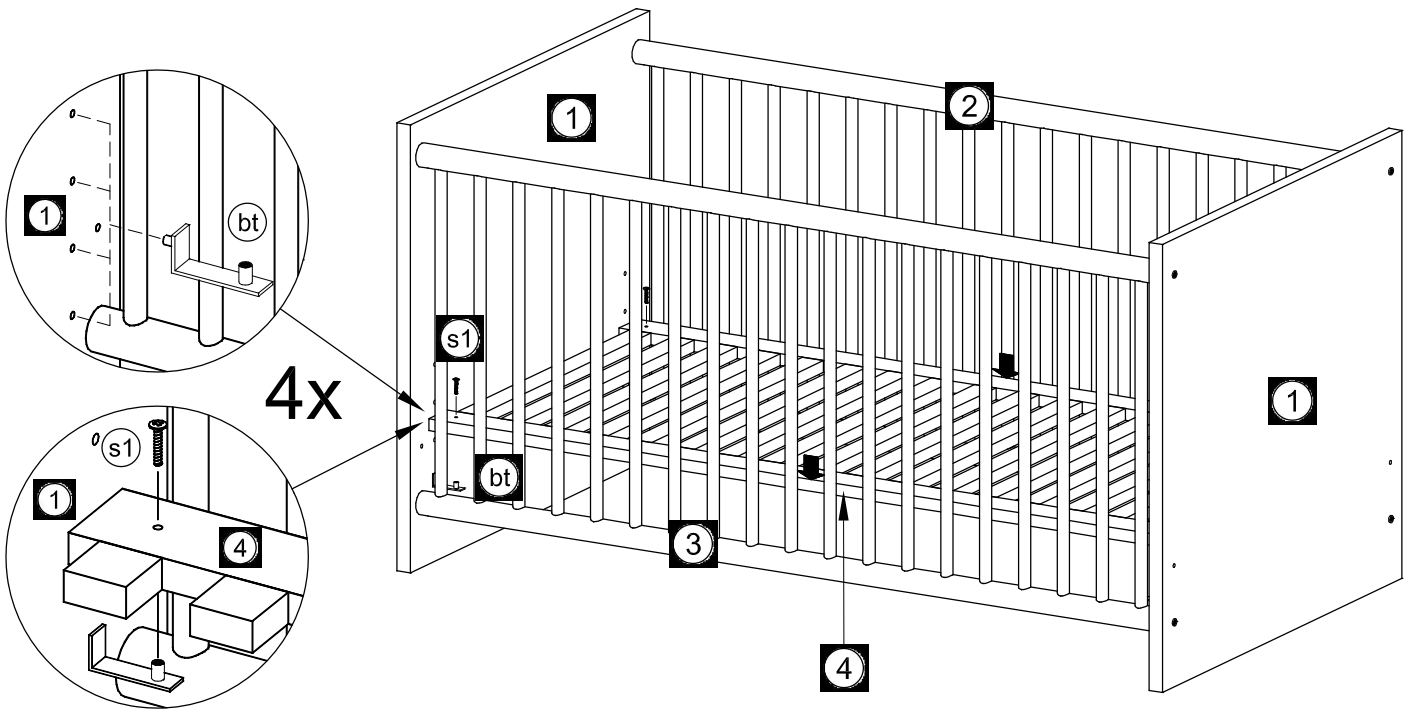


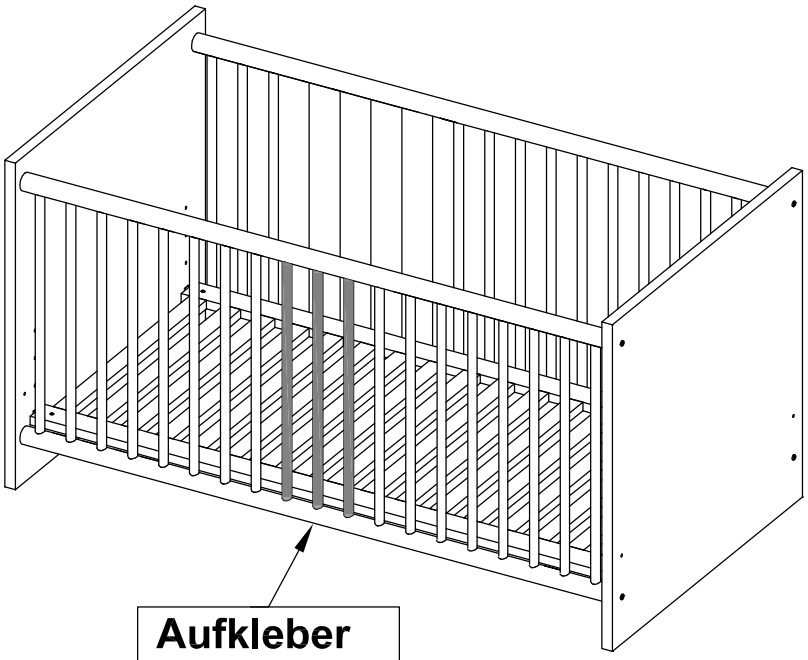


A



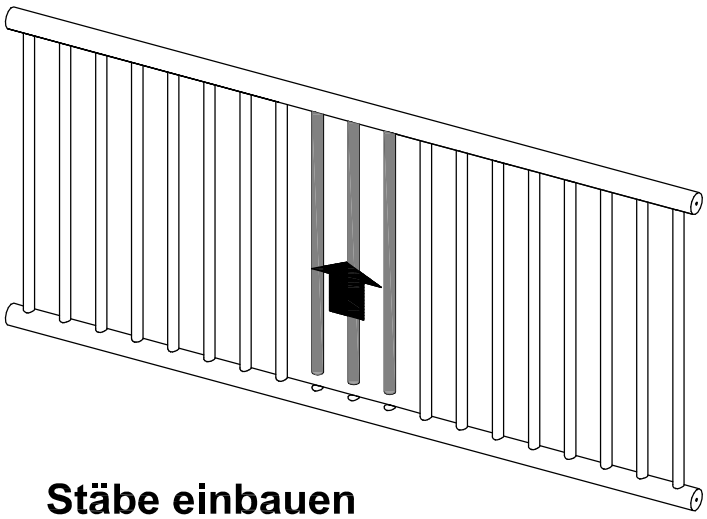
B

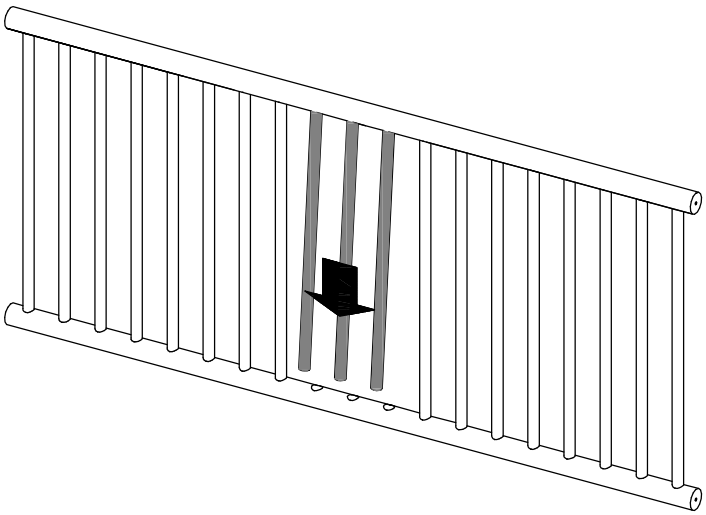




Aufkleber
Sticker
Autocollant

Stäbe ausbauen
Remove sticks
Démonter barreaux





Stäbe einbauen
Install sticks
Monter barreaux

